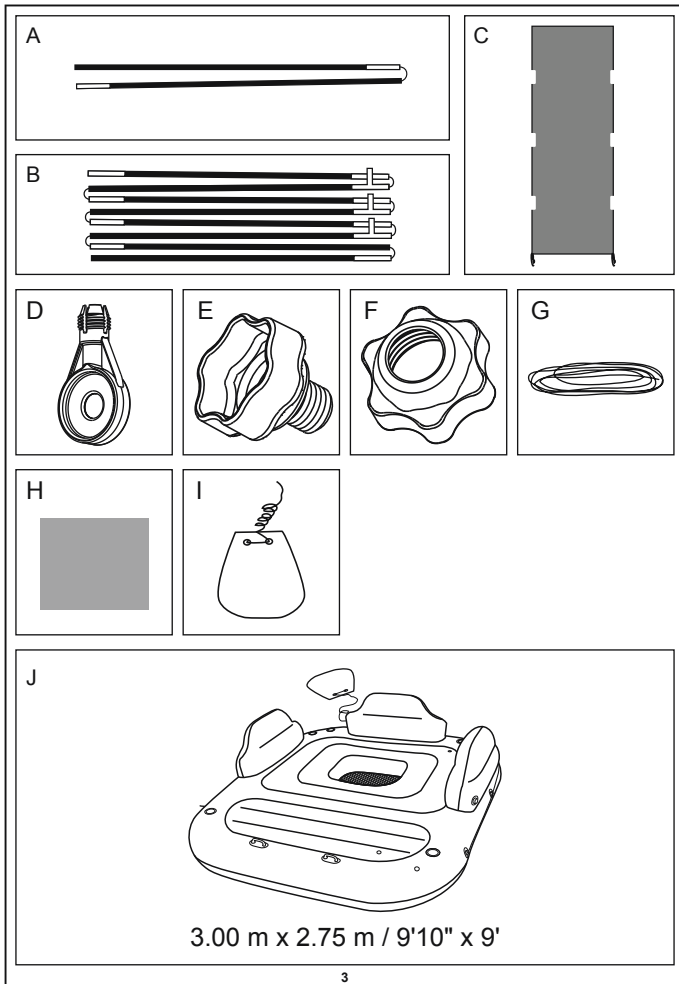


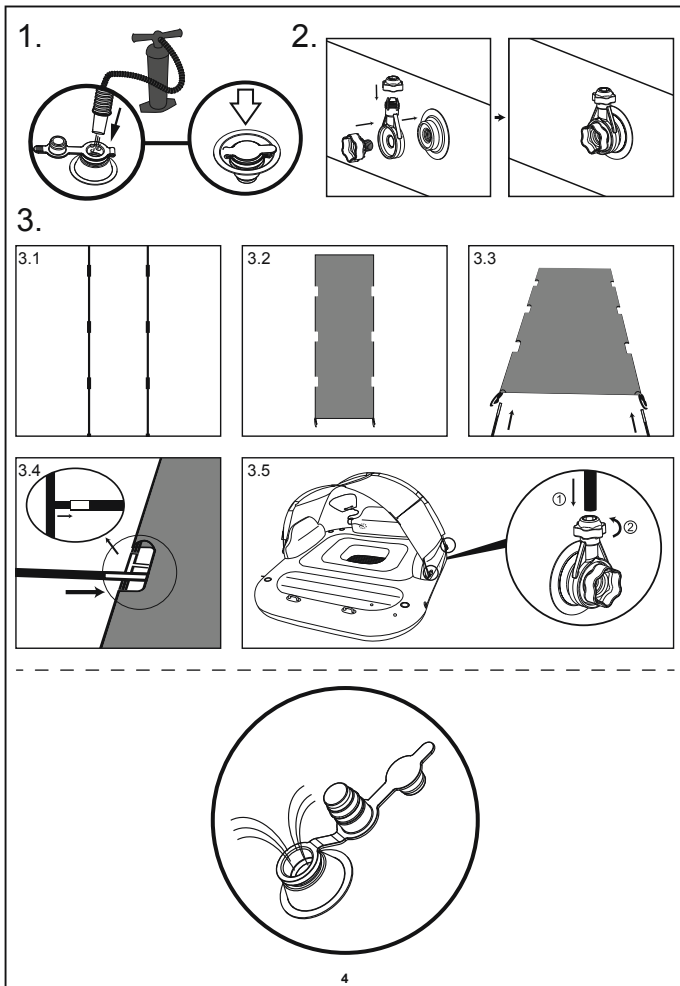
Bestway

43407

www.bestwaycorp.com

Ref/ Referenz/ Osa/ Rif./Réf./ ANAF / Kod/ Oznaczenie/ Ref. / Označení/ Značka/ Áls / Nuoroda/ Oznaka/ Nr. Ref/Рецп./ Pos./ tahis/ مرجع	Description/ Description/ Beschreibung/ Descrizione/ Beschrijving/ Descripción/ Beskrivelse/ Descrição/ ОПИСАНИЕ/ Описание/ Popis/ Beskrivelse/ Beskrivning/ Kuvaus/ Popis/ Opis/ Leiras/ Apraksts/ Aprašymas/ Opis/ Açıklama/ Descrîere/ Описание/ Opis/ Nimetus/ الوصف	Quantity/ Quantité/ Menge/ Quantität/ Hoeveelheid/ Cantidad/ Antal/ Quantidade/ Ποσότητα/ Копичество/ Mnożství/ Antali/ Kvantitet/ Määr/ Množstvo/ Ioső/ Mennyiség/ Daudzums/ Kiešis/ Količina/ Miktar/ Cantitate/ Копичество/ Količina/ Kogus/ الكمية
A	Tube A/ Tubo A/ Schlauch A/ Putki A/ Buis A/ ΣΩΛΗΝΑΣ A/ Труба A/ Rurka A/ A* cső/ Rör A/ Rör A/ Trubka A/ Stang A/ Hadička A/ Caurule A/ A vamzdelis/ Cev A/ Boru A/ Tub A/ Тръба A/ Cijev A/ Toru A/A انبوب	3
B	Tube B/ Tubo B/ Schlauch B/ Putki B/ Buis B/ ΣΩΛΗΝΑΣ B/ Труба B/ Rurka B / B* cső/ Rör B/ Rör B/ Trubka B/ Stang B/ Hadička B/ Caurule B/ B vamzdelis/ Cev B/ Boru B/ Tub B/ Тръба B/ Cijev B/ Toru B / B انبوب	2
C	Sun Shade/ Pare-soleil/ Sonnenschutz/ Parasole/ Zonnescherm/ Pantalla solar/ Solskærm/ Guarda-sol/ КИАЗЕТРО/ Солнцезащитный тент/ Slunečník/ Solskyggel/ Solskydd/ Aurinkosuojala/ Sinečná clona/ Daszek/przeciwnieścizny/ Napellenzō/ Saulesargs/ Priedanga nuo sauslės/ Senčnik/ Güneşlik/ Umbrari/ Сеники/ Pokrov za zaštitu od sunca/ Päikesevari/ Suncobran/ مظلة	1
D	Support/ Support/ Stütze/ Supporto/ Steun/ Soporte/ Statte/ Supporte/ ΣΤΗΡΙΓΜΑ/ Стойка/ Podpěra/ Stätte/ Support/ Tuki/ Podložka/ Wsparcie/ Tartó/ Atbalsts/ Atrama/ Nosilec/ Destek/ Support/ Поддръжка/ Nosac/ Tugil/ Potpora/ الدعائم	4
E	Screw/ Vis/ Schraube/ Vite/ Schroef/ Tornillo/ Skruel/ Parafuso/ ΒΙΔΑ/ Винт/ Šroub/ Skruel/ Skruv/ Ruuvi/ Šrutka/ Šrubka/ Csavar/ Skrúve/ Varžtas/ Vijak/ Vida/ Şurub/ Винт/ Vijak/ Kruvil/ Navrtanj/ برغي	4
F	Nut/ Ęcrou/ Mutter/ Dado/ Moer/ Tuercas/ Mørtik/ Porca/ ΠΑΞΙΜΑΔΗ/ Гайка/ Matka/ Mutter/ Mutter/ Mutter/ Matka/ Nakręka/ Anya/ Uzgriežnis/ Veržle/ Matica/ Somun/ Puliňák/ Гайка/ Matica/ Mutter/ Vijak/ صامونه	4
G	PP Cord/ Corde en PP/ PP-Schnur/ Corda in PP/ PP Touw/ Cable de alimentación Pp/ PP Ledning/ Corda PP/ КОРДОН/ PP/ Полупропиленовый шнур/ Lano PP/ Tauverki/ PP rep/ Johto/ Kábel PP/ Sznuř PP/ PP kábel/ PP vřev/ PP laidas/ PP vřival/ PP Kordonu/ Cablu PP/ PP Върже/ Ūže od polipropilena/ PP nor/ PP Ūže/ PP حبل	2
H	Repair Patch/ Rustine/ Reparaturflicken/ Torpa per riparazioni/ Reparatiepatch/ Parche de reparaciōn/ Reparationslap/ Remendo de Reparaçāo/ ЕПІРАММА ЕПІСКЕУНІЗ/ Ремонтная заплата/ Opravná záplata/ Lappesett/ Reparationssats/ Паітка/ Záplata na opravu/ Lata poprawcza/ Javítótápsz/ Labošanas ielaš/ Lapos/ Pribor za popravilo/ Onarm Yamasi/ Petic de reparatiū/ Лененка за Поправка/ Jedna zakrpa/ Remondilapp/ Zakrpa za popravke/ رفعة إصلاح	1
I	Cooler Bag/ Sac isotherme/ Kühltasche/ Borsa termica/ Koeltas/ Bolsa isotérmica/ Kaletaske/ Saco Frigorífico/ ΙΣΟΘΕΡΜΙΚΟΣ ΣΑΚΟΣ/ Сумка-холодильник/ Chladiaci taška/ Kjølebag/ Kylväska/ Kylvälaukku/ Chladiace vrecko/ Torba termozolacyjna/ Hűtőtaska/ Aukstuma soma/ Šaltkrepiš/ Hladilna torba/ Soğutucu Çanta/ Pungă de răcire/ Охлаждительна чанта/ Termo torba/ Termokotti/ Vreća za hlađenje/ كيس التبريد	1
J	Island/ Ile/ Ruheinsel/ Isola/ Eiland/ Isla/ Ø/ Ilha/ ΝΗΣΙΔΑ/ Остров/ Ostrov/ Øy/ Ø/ Lutta/ Ostrov/ Wyspa/ Sziget/ Sala/ Salelə/ Otok/ Ada/ Insulă/ Остров/ Splav/ Ujuv madrats/ Ostrovo/ جزيرة	1



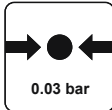




A



NO PROTECTION AGAINST DROWNING 1



0.03 bar

2



B



3



4



C-14

5



6



7



C



D



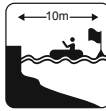
E



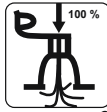
SWIMMERS ONLY 10



11



12



13



14



15



16

17

Ⓐ WARNING / ATTENTION / ACHTUNG / AVVERTENZA / WAARSCHUWING / ADVERTENCIA / ADVARSEL / ATENÇÃO / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ВНИМАНИЕ / UPOZORNĚNÍ / ADVARSEL / VARNING / VAROITUS / UPOZORNENIE / OSTRZEŻENIE / FIGYELMEZTETÉS / BRĪDINĀJUMS / ĮSPĖJIMAS / OPOZORILO / UYARI / AVERTISMENT / ВНИМАНИЕ / UPOZORENJE / HOIATUS / UPOZORENJE / تحذير

Ⓑ PROHIBITION / INTERDICTION / VERBOT / DIVIETI / VERBOD / PROHIBICIÓN / FORBUD / PROIBIDO / ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ / ЗАПРЕТ / ZÁKAZ / FORBUD / FÖRBUD / KIELTO / ZÁKAZ / ZAKAZ / TILTÁS / AIZLIEGUMS / DRAUDŽIAMA / ZNAKI PREPOVEDI / YASAK / INTERZIS / ВЗАБРАНА / ZABRANJENO / KEELATUD / ZABRANJENO / حظر

Ⓒ MANDATORY / OBLIGATION / NUTZUNGSHINWEISE / OBBLIGATORIO / VERPLICHT / OBBLIGATORIO / OBLIGATORISK / OBRIGATÓRIO / ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ / ОБЯЗАТЕЛЬНО К ИСПОЛНЕНИЮ / ROVINNĚ / OBLIGATORISK / OBLIGATORISKT / ΡΑΚΟΛΛΙΝΕΝ / ROVINNĚ / NORMA / KÖTELEZŐ / OBLIGĀTS / PRIVAĻOMA / OBVEZNO / ZORUNLU / OBLIGATORIU / ЗАДЪЛЖИТЕЛНО / OBAVEZNO / КОМУСТУСЛИК / OBAVEZNO / الزامی

① NO PROTECTION AGAINST DROWNING / NE PROTĚGE PAS DE LA NOYADE / KEIN SCHUTZ GEGEN ERTRINKEN / NON PROTEGGE DAL RISCHIO DI ANNEGAMENTO / VOORKOMT GEEN VERDRINKING / NO ES UNA PROTECCIÓN CONTRA EL AHOGAMIENTO / INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING / NENHUMA PROTEÇÃO CONTRA SUBMERSÃO / ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ / НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ / NEJEDNA SE O OCHRANU PROTI UTOPENI / INGEN BEKYTTELSE MOT DRUKNING / SKYDDAR INTE MOT DRUNKNING / EI SUOJAA HUKKUMISELTA / ŽIADNA OCHRANA PRED UTOPENIM / ZAGROZENIE UTONIČCIEM / VIZBEFULADAS VESELZE / NAV IZSARDŽĪBA PĒT SLĪKSĀNU / NEAPSĀUGU NO NUSKENĀMUNG / NE ŠČITI PRED UTOPITVIJO / BOGULMAYA KARŠI KORIMU SAĞIĞI MAZ / NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNTRU UN ȘEȘ AZSARTU CREȘTU UDAȚENIE / NE SADRŽI ZAŠTITU PROTIV UTAPLJANJA / SEE POLE UPPUMIST TOKESTAV VAHEND / BEZ ZAŠTITE OD DAVLJENJA / ليس هناك حماية من الغرق

② DESIGN WORKING PRESSURE: 0.03 BAR / PRESSION THÉORIQUE DE FONCTIONNEMENT: 0.03 BAR / ZULÄSSIGER BETRIEBSDRUCK: 0.03 BAR / PRESSIONE DI ESERCIZIO PREVISTA: 0.03 BAR / ONTWERPDRUK: 0.03 BAR / PRESIÓN MÁXIMA: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSDRIFTPTRYK: 0.03 BAR / PRESSÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO: 0.03 BAR / ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΕΙΣΘΥΡΤΙΣΤΡΥΚ: 0.03 BAR / РАСЧЕТНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: 0.03 BAR / PROJEKTOVANY PROVOZNI TLAK 0.03 BAR / DESIGNARBEIDSTRYKK: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSTRYCK: 0.03 BAR / SUOSITELTU KÄYTTÖPAINI: 0.03 BAR / NÁPROJEKTOVANY PRACOVNÝ TLAK: 0.03 BAROV / ZNAMENOWE CIŚNIENIE ROBOCZE: 0.03 BAR / NÉVLEGES ÜZEMI NYOMÁS: 0.03 BAR / DIZAINA DARBA SPĪDIENS: 0.03 BARI / PROJEKTINIS DARBINIS SLĒGIS: 0.03 bar / OPTIMALNI DELOVNI TLAK: 0.03 BAR / MAKSIMUM BASING: 0.03 BAR / PRESIUNE NOMINALĂ A DESIGNULUI: 0.03 BARI / РАБОТНО НАПЯГАНЕ ПО ПРОЕКТ: 0.03 BAR / OPTIMALAN PRITISAK: 0.03 BARA / ETENNÄHTY ÖHURÖHK: 0.03 BAR / RADNI PRITISAK: 0.03 bara / اضبط ضغط التشغيل: 0.03 بار

③ DO NOT USE IN OFFSHORE WIND / NE PAS UTILISER EN CAS DE VENT DE TERRE / NICHT BEI ABLANDIGEM WIND GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI VENTO PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE WIND / NO USAR CON VIENTO DE TIERRA / UNDLAD BRUG I FRALANDSVIND / NÃO UTILIZE EM MAR ABERTO QUANDO TIVER MUITO VENTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΟΘΕΩΡΑΝΑ ΠΡΟΣΕΝΑ ΝΑ ΟΠΡΤΕΜ ΜΟΡΥ / NE POULZOVAT'SE PRI TĚCHENII OT BEREĖA / NEPOULZIVAJTE, POKUD FOUKA VÍTR Z PEVNINY NA MŔE / MĀ IKKE BRUKES I FRALANDSVIND / ANVĀND INTE VID FRĀNLANDSVIND / ĀLĀ KĀYTĀ RANNAITA POISPĀIN OLEVASSA TUULESSA / NEPOULZIVAJTE V PRĪPADE POBRĚŽNEHO VĚTRA / NIE UŻYWC W PRZYPAKU WYSTĄPIENIA BRYZY ŁADOWEJ / NE HASZNĀLJA PARTI SZĚL ESETEBEN / NEIZMANTOJIE PĪEKRASTES VĒJĀ / NĒNAUDŌTI, KĀI VĒJAS PŪCIA NU KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VĚTRA / RŪZGAR KYIDAN ESIYORSA KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONȚIȚI DE VĀNT DE COASTĀ / NE ÎNZPOLZBAVIE PRI VĀNT'Ŕ KĚM MOPETO / NE KORISTITI KOD POSTOJANJA VJETRA NA MORU / ĀRGE KASUTAGE RANNALĀNHĀDESES TUULES / NE KORISTITI NA JAKOM VĚTRU / لا يستخدم في الرياح البحرية

④ DO NOT USE IN OFFSHORE CURRENT / NE PAS UTILISER DANS LES ZONES DE COURANTS / NICHT BEI ABLANDIGER STRÖMUNG GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI CORRENTE PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE STROMING / NO USAR CON CORRIENTE DE TIERRA / UNDLAD BRUG I UDADGĀENDE STRŌM / NÃO UTILIZE NA CORRENTEZA DO MAR ABERTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΟΘΕΩΡΕΙΤΕ ΣΕ ΡΕΥΜΑΤΑ ΠΕΡΑΝ ΤΗΣ ΑΚΤΗΣ / NE POULZOVAT'SE PRI TĚCHENII OT BEREĖA / NEPOULZIVAJTE V PROUDECH JDŌUCĪCH OD PEVNINY NA MŔE / MĀ IKKE BRUKES I FRALANDSSTRŌM / ANVĀND INTE I STRŌMT VATTEN / ĀLĀ KĀYTĀ RANNAITA POISPĀIN OLEVASSA VIRTAUKSESSA / NEPOULZIVAJTE V POBRĚŽNOM PRUDE / NIE UŻYWC W PRZYPAKU WYSTĄPIENIA PRZYBRZEŻNEGO PRĄDU WODY / NE HASZNĀLJA PART FELŌLI ĀRAMLAT ESETEBEN / NEIZMANTOJIE PĪEKRASTES STRĀUMĒ / NĒNAUDŌTI, KĀI SROVES KRYPTIS YRĀ NU KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VODNIH TOKOV / KĀINTI KYIDAN AÇIGA DOĞRU İSE KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONȚIȚI DE CURENT DE COASTĀ / NE ÎNZPOLZBAVIE PRI TĚCHENIE KĚM MOPETO / NE KORISTITI KOD STRUJANJA ZRAKA NA MORU / ĀRGE KASUTAGE HOOVUSTES / NE KORISTITI NA JAKOJ STRUJU / لا يستخدم في التيارات المائية البحرية

⑤ NOT FOR CHILDREN 14 YEARS OF AGE AND BELOW, APPLY ONLY TO CHILDREN ABOVE 14 YEARS OF AGE / INTERDIT AUX ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS / NICHT FÜR KINDER IM ALTER VON 14 JAHREN UND JÜNGER / IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA MINORI DI 14 ANNI / NIET VOOR KINDEREN VAN 14 JAAR EN JONGER, ALLEEN VOOR KINDEREN OUDER DAN 14 JAAR / USAR SOLO POR NIÑOS DE MÁS DE 14 AÑOS DE EDAD / IKKE TIL BØRN PÅ 14 ÅR OG YNGRE. MĀ KUN BRUKES TIL BØRN OVER 14 ÅR / APLICAR SOMENTE A CRIANÇAS ACIMA DE 14 ANOS / ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 14 ΕΤΩΝ / ПОULZOVAT'SE IZDELJEMU NE RAZPHEJETAČ DĚTĀM MLADŠIE 14 LET / NĒNĪ URĚCENO PRO DĚTI MLADŠI 14 LET. POULZIVAJTE JEN PRO DĚTI STARŠI 14 LET / IKKE FØR BARN UNDER 14 ÅR GAMLE, GJELDER KUN FØR BARN OVER 14 ÅR GAMLE / EJ LĀMPLIG FØR BARN UNDER 14 ÅR, FĀR ENDAST ANVĀNDAS AV BARN SOM ĀR ØVER 14 ÅR GAMLA / E I SOVELLU ALLE 14-VUOTIAILLE JA SITĀ NUOREMMILLE, SALLI KĀYTTÖÄ AINOASTAAN YLI 14 -VUOTIAILLE / NEBEZPEČENSTVO PRE 14-ROČNE DĚTI A MLADŠIE, VHODNE LEN PRE DĚTI NĀD 14 ROKOV / NĀDAJE SIE TYLKŌ DLA DĚIČI PŌVYŠIEJ 14. ROKU ŽYCĪA / CSAK 14 EVEN FELŪLI GYERMEKĒK HASZNĀLHĀT JĀK / NAV PIEMĒRŌTS BĒRNĒJEM 14 VĒCUMS UN JAUNĀKI, IZMANTŌJIE TĪKĀI BĒRNĒJEM VĒCUMĀ VIRS 14. GĀDIEM / NESKIRTA 14 METŪ IR JAUNĒSNIEMS VĀIKĀMS, SKIRTA TĪK 14 METŪ IR VYRESNIEMS VĀIKĀMS / NI PRIMĒRNO ZA OTROKE, MLĀJŠE OD 14 LET;

UPORABLJAJO NAJ LE OTROCI, STAREJŠI OD 14 LET / YAŞIN ALTINDAKİ ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR. SADECE 14 YAŞ ÜZERİ ÇOCUKLAR İÇİN / NÜ ESTE DESTINATĂ COPILOR 14 VĂRSTA ŞI CELE DE MAI JOS, SE APLICĂ NUMAI COPILOR CU VĂRSTA PESTE 14 ANI / HE E 3A DEJIA HA BЪЗРАСТ ПОД 14 ГОДИНИ, ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ОТ ДЕЦА НАД 14 BЪЗРАСТ / NEPRIMJERENO ZA DJECU OD 14 GODINA STAROSTI I MLADE, ISKLJUČIVO ZA DJECU IZNAD 14 GODINA STAROSTI / POLE LUBATUD KASUTADA LASTEL VANUSEGA 14 AASTAT JA ALLA SELLE, LUBATUD KASUTADA LASTEL VANUSEGA ULE 14 AASTA / NIJE ZA DECU 14 GODINA STAROSTI I MLAĐU, SAMO ZA DECU PREKO 14. GODINA STAROSTI / سنوات العمر وما دونها، تطبيق فقط على الأطفال أعاد 14 سنوات العمر / ليل للاطفال 14 سنوات العمر وما دونها، تطبيق فقط على الأطفال أعاد 14 سنوات العمر / ليل للاطفال

Ⓢ NO DIVING / NE PAS PLONGER / NICHT SPRINGEN / NON TUFFARSI / NIET DUIKEN / NI ZAMBULLARE / INGEN DYKNING / PROIBIDO MERGULHAR / ΑΠΑΓΟΡΕΥΑΤΑ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ / HE HЫPЯTЪ / NEPODPLIVAVEJTE / STUPING FORBUOD / EJ TILLÄT ATT DYKA / EJ SOKELBASTA / ZAKAZ POTAPANIA / NIE NURKOWAC! / MERÜLNI TILOS / NAV PAREDŽETS NIRSANAI / NEGALIMA NARDYTI / SKAKANJE V VODO PREPOVEDANO / SUYA DALIŞ YAPMAK YASAK / NU VA SCUFUNDAŢI / HE CE ԳՄՔԿԱԻԵ / ZABRANJENO RONJENJE / SUKELDUMINE KEELATUD / BEZ RONJENJA / ممنوع الغوص

Ⓣ DO NOT SWIM UNDERNEATH THE STRUCTURE / NE PAS NAGER SOUS LA STRUCTURE / NICHT UNTER DAS GERÄT TAUCHEN / NON NUOTARE SOTTO LA STRUTTURA / NIET ONDER DE STRUCTUUR ZWEMMEN / NO NADAR POR DEBAJO DE LA ESTRUCTURA / INGEN DYKNING / NĀO NADE POR BAIXO DA ESTRUTURA / ΜΗΝ ΚΟΛΥΜΠΑΤΕ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ / HE ΠΛΑΒΑΤΉ ΠΟΔ ΚΟΝΣΤΡΥΚΤΩΝ / ZAKAZ SKAKANIA DO VODY / IKKE SVÖM UNDER STRUKTUREN / SIMMA INTE UNDER ANÖRNINGEN / ALÄ U RAKENTEIDEN ALLA / POD KONSTRUKCIJOU NEPLAVAJTE / NIE PRZEPLYWAC POD STRUKTURA / NE ÜSSZAN A SZERKEZET ALATT / NEPELDIET ZEM ŠIS STRUKTŪRAS / NEPLAUKĪTE PŌ STRUKTŪROMIS / NE PLAVALJE POD PREDMETOM / YARPIN ALINDA YŪZMEYİN / NU İNÖTATI SUB STRUCTURĂ / DA HE CE ПЛЫВА ПОД КОНСТРУКЦІЯТА / ZABRANJENO RONJENJE ISPOD PROIZVODA / ÄRGE UJUJE KONSTRUKTSIOONI ALL / NE PLIVAJTE ISPOD STRUKTURE / لا تمشح تحت الهيكل

Ⓤ READ INSTRUCTIONS FIRST / LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION / ZUERST BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN / LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO / LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN EERST / LEA PRIMERO LAS INSTRUCCIONES / LES VEJLEDNINGEN FÖRST / LEIA ANTES AS INSTRUÇÕES / ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ / ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ / NEJPRVE SI PREČTETE POKYNY / LES INSTRUKSIJONENE FÖRST / LĀS ANVISNINGARNA FÖRST / LUE ENSIN KÄYTTÖOHJEET / NAJSKOR SI PREČITAJTE POKYNY / NAJPIERW PRZECZYTAJ INSTRUKCJE / ELŐSZÖR OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT / VISPIRMS IZIASIET INSTRUKCIJAS / IS PRADŽIU PERSKAITUKITE INSTRUKCIJA / PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA / KULLANMADAN ÖNCE TALIMATLARI OKUYUN / MAI INTĂI CITIŢI INSTRUCŢIUNILE / ПЪРВО ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИЈАТА / PRVO PROČITATI UPUTE / LUGEGE KASUTUSJUHEND ENNE KASUTAMIST LÄBI / PRVO PROČITATI UPUTSTVA / اقرأ التعليمات أولاً

Ⓡ NUMBER OF USERS, 5 ADULTS / NOMBRE D'UTILISATEURS, 5 ADULTES / ANZAHL DER BENUTZER, 5 ERWACHSENE / NUMERO DI UTILIZZATORI: 5 ADULTI / AANTAL GEBRUIKERS, 5 VOLWASSENEN / NÚMERO DE USUARIOS, 5 ADULTO / ANTAŁ BRUGERE, 5 VOKSNE / NUMERO DE UTILIZADORES, 5 ADULTOS / ΑΡΙΘΜΟΣ ΧΡΗΣΤΩΝ, 5 ΕΝΗΛΙΚΕΣ / КОЛИЧЕСТВО ПАССАЖИРОВ - 5 ВЗРОСЛЫХ / РОСЕТ УЗІВАТЕЛŪ, 5 ДОСПЕЛÉ OSOBY / ANTAŁ BRUKERE, 5 VOKSNE / ANTAŁ ANVÄNDARE - 5 VUXEN / КÄYTTÄJИEN MÄÄRÄ, 5 AIKUISTA / РОСЕТ РОУЗІВАТЕЛŪV, 5 ДОСПЕЛА OSOBA / LICZBA UŻYTKOWNIKŌW: 5 OSOBY DOROSŁE / FELHASZNÁLÓK SZÁMA: 5 FELNÖTT / LIETŌTĀJU SKAITS, 5 PIEAUGŠIE / NAUDOTOJŪ SKAICIUS, 5 SUAUGE ASMENYS / STEVILO UPORABNIKOV, 5 ODRASLA OSEBA / KULLANICIS SAYISI, 5 YETİŞKİN / NÚMAR DE UTILIZATORI, 5 ADULTI / БРОЈ НА ПОТРЕБИТЕЛИ, 5 ВЪЗРАСТНИ / БРОЈ KORISNIKA, 5 ODRASLE OSOBE / KASUTAJATE ARV: 5 TAIKASVANUT / БРОЈ KORISNIKA 5 ODRASLI / عدد المستخدمين، 5 بافین

Ⓢ SWIMMERS ONLY / RÉSERVÉ AUX NAGEURS / NUR FÜR SCHWIMMER / DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONE CHE SANNO NUOTARE / ALLEEN FOR ZWEMMERS / USAR SOLO SI SÁBE NADAR / KUN FOR PERSONER, DER KAN SVÖMME / SOMENTE NADADORES / MONO ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ / ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЪ / POUZE PRO PLAVCE / KUN SVÖMMERE / ENDAST FOR SIMNING / ΑΙΝΟΑΣΤΑΑΝ ΟΙΜΑΤΑΙΤΟΙΣΙΛΛΕ / LEN PER PLAVCOV / TYLKO DLA PŁYWAJĄCYCH / CSAK ŪSZŌKNĀK / ΤΙΚΑΙ PELDĒT JIEM! / SKRŪTA TIK PLĀUKĀKAMS / SAMO ZA PŁAWCÉ / SADECE YŪZME BILENLER İÇİN / NUMAI PENTRU İNŌTĂTORI / САМО ПЛЫВЦИ / SAMO ZA PLIVACE / KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE / SAMO PLIVACI / للسباحين فقط

Ⓣ MAXIMUM LOAD CAPACITY 450 KG / CHARGE MAXIMALE 450 KG / HÖCHSTE BELADUNG 450 KG / PESO MASSIMO SUPPORTATO: 450 KG / MAX. LAST 450 KG / CAPACIDAD DE CARGA MĂX. 450 KG / MĀKS. LASTEIVNE 450 KG / CAPACIDADE MÁXIMA: 450 KG / ΜΕΓΙΣΤΗ ΚΑΤΗΝΟΗΤΑ ΦΟΡΤΙΟΥ 450 ΚΙΛΑ / МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ - 450 КГ / MAXIMALNI ZATIZENI 450 KG / MĀKS. LASTEKAPASITET 450 KG / MAXIMAL BELASTNING: 450 KG / SUURIN SALLITTU KUORMITUS 450 KG / MAX. NOSNOST 450 KG / MAX. DOPUSZCZALNE OBĆIĄZENIE 450 KG / MAX. TERHELHETŐSÉG 450 KG / MĀKSIM L KRĀVAS İETILPĪVA 450 KG / MĀKS. IŠLAIKOMAS SVORIS 450 KG / NAJVEČJA OVBREMEITVEN 450 KG / MĀKSIMUM ŪYK KĀPĀSĪTESĪ 450 KG / CAPACITATE SARCINĂ MĂX. 450 KG / MĀKS. КΑΠΑCITETE HA HATŌVARBAHE 450 KG / MĀKSIMALNA NOSIVOST 450 KG / MAX KANDE. OAFSSIE 450 KG / MĀKS. NOSIVOST 450 KG / الحد الأقصى الحمولة القصوى 450 كجم / الحد الأقصى الحمولة القصوى 450 كجم

Ⓜ SAFE DISTANCE TO SHORE 10M / DISTANCE DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AU RIVAGE 10M / SICHERE ENTFERNUNG ZUM UFER: 10M / DISTANZA DI SICUREZZA: STARE AD ALMENO 10 METRI DALLA RIVA / VEILIGE AFSTAND VAN DE RAND 10M / DISTANCIA DE SEGURIDAD, 10M DE LA ORILLA / SIKKER AFSTAND TIL KYSTEN 10 METER / DISTÂNCIA DE SEGURANÇA, 10M DA COSTA / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΕΩΣ 10μ, ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ / БЕЗОПАСНОЕ РАСТОЯНИЕ - 10М ОТ БЕРЕГА / БЕЗПЕЧНА ВЪЗДАЛНОСТ ОД БРЕГУ 10М / TRYGG AVSTAND TIL LAND 10M / ŠAKERT AVSTÂND FRÂN STRANDEN: 10M / TURVALLINEN ETÄISYYS RANNALLE 10M / BEZPEČNA VZDIALENOSŤ OD BREHU JE 10M / BEZPEČNÁ ODLEGLOSŤ, 10M OD BRZEGU / BIZTONSÁGOS TÁVOLTSÁG, 10M A PARTTOL / DRÖSS ÅTTALUMS LIDZ KRASTAM 10M / SAUGUS ATSTUMAS NUO KRANTO 10M / VARNOSTNA RAZDALJA OD OBALE 10M / KIYUVA OLAN EMINİYET MESAFESİ 10M / DISTANTÁ SIGURA FAĀTA DE COASTA 10M / БЕЗОПАСНО РАСТОЈАНИЕ ДО БРЕГА 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE IZNOSI 10M / OHUTU KAUGUS RANNAST 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE 10M / مسافة امنية من الساحل 10 م

Ⓜ FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS / GONFLER TOULETEMENT TOUTES LES CHAMBRES À AIR / ALLE LUFTKAMMERN VOLLSTÄNDIG AUFBLASEN / GONFIARE COMPLETAMENTE TUTTE LE CAMERE D'ARIA / BLAAS ALLE LUCHTKAMERS VOLLEDIG OP / HINCHEN COMPLETAMENTE TODAS LAS CÁMARAS DE AIRE / PUMP ALLE LUFTKAMRE HELT OP / ENCHA VEM COM AR TODAS AS PARTES / ΦΟΥΞΚΟΜΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ / ПОЛНОСТЬЮ НАДУВАЙТЕ ВОЗДУШНЫЕ КАМЕРЫ / NAFOUKNĚTE VŠECHNY KOMORY NAPLNO / BLÁS ÖPP ALLE LUFTKAMRE / BLÁS ÖPP ALLA LUFTKAMMARE HELT / ΤΑΥΤΑ ΚΟΚΟΝΑΑΝ ΚΑΙΚΙ ΙΛΜΑΚΑΜΜΙΟΤ / VŠETKY VZDUCHOVE KOMORY NAPLNO NAFUKAJTE / WSZYSTKIE KOMORY POWIETRZA ZAWSZE POMPUIJ DO PEŁNA / FÚJJA FEL TELJESEN AZ ÖSSZES LÉGKAMRÁT / PILNIBÁ PĚPIŮTIJET VISUS GAISA NODALIJUMS / PILNĀI PRĪPŪSKĪTE VISAS ORO KAMERAS / V CELOTI NAPIHNĪTE SVE ZRAČNE KOMORE / ВПУТІН НАВА БŌLMELERINĪ TAMAMEN ŠISIRIN / UMFLATĪ COMPLET TOATE CAMERELE DE AER / НАПОМПАЙТЕ НАПЪЛНО ВЪЗДУШНИТЕ КАМЕРИ / ISPUNĪTI U SJELOSTI ZRAKOM SVE ZRAČNE KOMORICE / PUMBAKE TAIS KŌIK ŌNUKAMBRIO / POTPUNO NADUVAJTE SVE ZRAČNE KOMORE / احرس على ملء جميع الغرف الهوائية / احرس على ملء جميع الغرف الهوائية

Ⓜ ALWAYS SUPERVISE CHILDREN IN WATER / SURVEILLER TOUJOURS LES ENFANTS DANS L'EAU / KINDER IM WASSER IMMER BEAUFICHTIGEN / GARANTIRE LA PRESENZA DI UN ADULTO NENTRE IN BAMBINO / AQUELA / KINDERE IN HET WATER MOET ER EEN VOLWASSEN WERDEN / VIGILE SIEMPRE A LOS NIÑOS EN EL AGUA / HOLD BØRN I VANDET UNDER OVERVÅGNING / SUPERVISEONE SEMPRE AS CRIANÇAS NA ÁGUA / NA ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ / ВСЕГДА СЛЕДИТЕ ЗА ДЕТЬМИ, КОГДА ОНИ В ВОДЕ / VZDY DOHLIŽEJTE NA DĚTI VE VODĚ / BARN I VANN MÅ ALLTID VÆRE UNDER OPPSYN / HA ALLTID OPPSYN ÖVER BARN SOM BEFINNEN SIG I VATTNET / VALVO AINA LAPSIÄ VEDESSÄ / DETI VO VODE MAJTE VZDY POD DOZOROM / NIGDY NI ZOSTAWIAJ DZIECI W WODZIE BEZ OPIEKI / SOHASEM HAGYJA A VIZBEN TARTÓZKODÓ GYEREKEKET FELÜGYELET NÉLKÜL / VIENMĚR UZRAUGIET BĒRNUŠ ŪDENĪ / NEPALĪKĪTE VAUKU VANDENYJE BE PRIEŽIŪROS / OTROCI NAJ BODO V VODI VEDNO POD NAZOROM / ÇOCUĞUNUZU SUDA GÖZETİMSİZ BIRAKMAYIN / SUPRAVEGHEATĪ ÎN PERMANENȚĂ COPIL CÂND SUNT ÎN APĂ / ВНАГИ ДРЪЖТЕ ПОД НАБЛЮДЕНИЕ ДЕЦАТА ВЪВ ВОДАТА / UVIJEK DRŽATE POD DOZOROM DĚTĪ U VODĚ / JALGĀSĪGĀSĪ VĒSĒLEVAIDĀ LĀPSI PĪDEVALT / UVEK NADGLEDAJTE DECU U VODI / قد دائما بالمشرف على الأطفال في المياه / قد دائما بالمشرف على الأطفال في المياه

Ⓜ THE INTENDED POSTURE-SITTING / LA POSITION ASSISE PREVUE / KORREKTE SITZPOSITION / POSTURA CORRETTA DA SEDUTI / DE BEODELDE ZITHOUDING / POSTURA PREVISTA PARA SENTARSE / SĀDAN SKAL DU SIDE / A POSTURA PREVISTA-SENTADA / Η ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΣΤΑΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ / ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ПОЛОЖЕНИЕ СИДЯ / PREDPOKLADANA POLOHA PRI SEZENI / BEREGNET SITTERPØSISJON / DEN AVSEDDA SITTPØSISJONEN / OIKEA ISTUMISASENTO / STANOVENÁ POLOHA SEDENIA / PRZEWIDZIANA POZYCJA SIEDZĄCA. / A RENDELTELETÉSSZERŰ POZ: ŰLES / PĪEDRŪMS SĒDĒSĀNĀI / NUMATYTA POZA - SĒDĒJIMAS / PREDVIDĒNA DRŽA JE SEDEĆA / DIK OTURMA ARČIJA / POSTURA VIZATA / SEŽANĪ / STYDANE V OPREDĒJENA POZA / NASLONJEN POLOŽAJ SJEDENJA / SOOVITATAV ASEND – ISTUV / NAMENJENA POZICIJA - SEDENJE / الموضوع: الهيئة المقصودة / الموضوع: الهيئة المقصودة

Ⓜ DEVICE PROVIDES FLOATING STABILITY / L'ARTICLE FOURNIT UNE STABILITÉ DE FLOTTAISON / GERÄT IST SCHWIMMSTABIL / IL DISPOSITIVO FORNISCE STABILITÀ AL GALLEGGIAMENTO / INRICHTING ZORGT VOOR DRIJFSTABILITEIT / EL DISPOSITIVO OFRECE UNA ESTABILIDAD DURANTE LA FLOTACION / REDSKABET GIVER FLYDESTABILITET / O APARELHO TEM ESTABILIDADE DE FLUTUAÇÃO / Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΑΡΕΧΕΙ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΝ ΠΛΕΥΣΗ / СОХРАНЯЙТЕ РАВНОВЕСИЕ / ЗАХОВУЙТЕ РОВНОВАЖУ / INNRETNINGEN GIR FLYTESTABILITET / ANORDNINGEN GER FLYTSTABILITET / LAITE TUKEE KELUNNAN VAKAUTTA / ZARIADENIE POSKYTUJE NESTALU STABILITU / SPRZET ZAPREWNIJA STABILNOŚĆ PLYWACYCH / AZ USZO SZKŌZ BIZTOSITJA A STABILITÁST / IERICĒ NODROŠĪNA PELDOŠU STABILITĀTI / SUTEIKIA PLŪDRUMO STABILUMO / NAPRAVA ZAGOTAVLJA STABILNO PLAVANJE / SU YŪZEYĪNDE DENGEDE DURMAYI SAGLAR / DISPOZITIVUL ASIGURĂ O STABILITATE FLOTANTĂ / УСТРОЙСТВОТО ОСИГУРЯВА ПЛАВАЩА СТАБИЛНОСТ / NAPRAVA JE STABILNA NA POVRŠINI VODE / SEADE TAGAV UJUUVSE / SPRAVA OMOGUČAVA STABILNO PLUTANJE / يوفر الجهاز استقرارًا عملاً / يوفر الجهاز استقرارًا عملاً



WARNING

- **ATTENTION! NO PROTECTION AGAINST DROWNING!**
- **SWIMMERS ONLY!**
- Fully inflate all air chambers.
- This is not a life-saving device. Do not leave children unattended while device is in use. Competent adult supervision should always be provided.
- Do not overload; always wear an approved personal flotation device (life preserver).
- Life saving devices (life jacket and life buoy) must be prepared together and inspected.
- Keep away from flames and fires.
- Before every use, carefully inspect all product components to ensure everything is in good condition and tightly secured. Please stop and make repairs if you find any damage.
- Be careful when placing product on the ground. Sharp and rough objects such as rocks, cement, shells, glass, etc. may puncture the product.
- Don't leave the product exposed to sun for long periods of time. Otherwise, the product material is likely to stretch and or change shape. This can cause irreparable damage.
- Never leave in or near the water when not in use.
- Never use in stormy weather, or in rough conditions. Seek shelter when lightning is present, **DO NOT** stay on the product.
- Distribute persons or loads evenly. Uneven distribution of persons or loads may result in tipping and drowning.
- Use in calm shallow waters near the shoreline.
- Never allow diving to or from this product.
- Do not use for navigational purposes such as a boat. This is not a boat.
- For your own safety, always heed the advice and warnings in these instructions.
- Non-compliance with these operating instructions may expose you to serious danger. Only use the product in the places and conditions for which it is intended.
- Know and follow local water safety rules and regulations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ASSEMBLY

WARNING: Adult assembly required.

Take the island and accessories out with care. Spread the island out.

WARNING: Poles contain fiber glass. We strongly recommend wearing gloves during assembly to avoid irritating hands.

INFLATION

1. Before using the product, carefully check if there are any leaks or broken parts. Open safety valve and inflate with the air pump (not include) to design working pressure on the product.
2. Fill the chambers until most of the wrinkles are gone and it feels firm to touch but NOT hard. If you use other pressure gauge, the pressure should not be more than the specified pressure on the product or on the instruction. Do not over-inflate the product. Do not use an air compressor.
NOTE: Under and over-inflation of the product will result in safety hazards. It is better to check the pressure of the product each time before using.
3. Be sure to close the valves after inflation, press in the safety valves after inflation.
NOTE: Never stand on or rest objects on the product during inflation. Always check product for leaks before use.

DEFLATION AND DISMANTLING

1. Dismantle the sunshade from the island.
2. Open and pinch the bottom of the valves to deflate.

MAINTENANCE AND STORING

1. After deflation, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
NOTE: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
2. Store in a cool, dry place, out of reach from children.
3. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

REPAIR

If the product is damaged, use the provided repair patch.

1. Clean the area to be repaired.
2. Carefully peel the patch and remove it from the backing.
3. Press patch over the area to be repaired.
4. Wait 30 minutes before inflation.



ATTENTION

- **ATTENTION! AUCUNE PROTECTION CONTRE LA NOYADE!**
- **NAGEURS UNIQUEMENT!**
- Gonflez entièrement tous les boudins.
- Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage. Ne laissez pas les enfants sans surveillance pendant l'utilisation de ce dispositif. Prévoyez toujours la supervision d'un adulte compétent.
- Ne surchargez pas l'article ; portez toujours un dispositif de flottaison individuel agréé (gilet de sauvetage).
- Vous devez préparer en même temps et inspecter les dispositifs de secours (gilets et bouées de sauvetage).
- Conservez cet article loin des flammes et des feux.
- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement tous les composants du produit afin de vérifier que tout soit en bon état et bien fixé. Si vous notez des dégâts, arrêtez-vous pour les réparer.
- Faites attention quand vous placez le produit sur le sol. Les objets pointus et râpeux comme les rochers, le ciment, les coquilles, le verre, etc. peuvent percer le produit.
- Ne laissez pas le produit en plein soleil pendant de longues périodes. Sinon, la matière du produit pourrait s'étirer et/ou changer de forme. Ceci peut provoquer des dégâts irréparables.
- Ne le laissez jamais dans l'eau ou à proximité lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne l'utilisez jamais en cas de tempête ou de conditions difficiles. Cherchez un abri quand il y a des éclairs, **NE RESTEZ PAS** sur le produit.
- Distribuez uniformément les personnes ou les charges. Une distribution irrégulière des personnes ou des charges peut provoquer le renversement et la noyade.
- Utilisez le produit dans des eaux calmes et peu profondes près du rivage.
- Il est interdit de plonger depuis ou vers ce produit.
- Ne l'utilisez pas pour naviguer, comme si c'était un bateau. Ce n'est pas un bateau.
- Pour votre sécurité, lisez toujours les conseils et mises en garde contenus dans ces instructions.
- Le non-respect de ces instructions de fonctionnement peut vous exposer à des dangers graves. N'utilisez le produit qu'aux endroits et dans les conditions pour lesquels il est prévu.
- Vous devez connaître et suivre les règlements nautiques locaux en matière de sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MONTAGE

ATTENTION : Le montage doit être effectué par un adulte.
Sortez soigneusement l'île et ses accessoires. Étalez l'île.

ATTENTION : Les perches contiennent de la fibre de verre. Nous recommandons vivement de porter des gants lors du montage pour éviter d'irriter les mains.

GONFLAGE

1. Avant d'utiliser le produit, contrôlez soigneusement qu'il n'y ait ni fuite ni partie cassée. Ouvrez la soupape de sécurité et gonflez avec la pompe à air (celle-ci n'est pas fournie avec) jusqu'à la pression de fonctionnement théorique indiquée sur le produit.
2. Remplissez les chambres jusqu'à ce que la plupart des rides aient disparu et que la bouée soit ferme au toucher **SANS** être dure. Si vous utilisez un autre manomètre, la pression ne doit pas dépasser la pression indiquée sur le produit ou dans les instructions. Ne gonflez pas trop le produit. N'utilisez pas de compresseur à air.

REMARQUE: Si le produit est trop ou trop peu gonflé, cela peut entraîner des risques. Il vaut mieux contrôler la pression du produit à chaque fois avant de l'utiliser.

3. Veillez à bien fermer les soupapes après le gonflage, enfoncez les soupapes de sécurité après le gonflage.

REMARQUE: Ne stationnez jamais sur le produit et ne posez jamais d'objets dessus pendant que vous le gonflez. vérifiez toujours que le produit ne présente pas de fuite avant de l'utiliser.

DÉGONFLAGE ET DÉMONTAGE

1. Démontez le pare-soleil de l'île.
2. Ouvrez et pincez le fond des soupapes pour le dégonfler.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Après l'avoir dégonflé, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
REMARQUE: N'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.
2. Rangez-le au sec et au frais, hors de portée des enfants.
3. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.

RÉPARATION

Si le produit est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

1. Nettoyez la zone à réparer.
2. Décollez soigneusement la rustine et enlevez-la de son support.
3. Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
4. Attendez 30 minutes avant de le gonfler.



ACHTUNG

- **ACHTUNG! SCHÜTZT NICHT VOR ERTRINKEN!**
- **DARF NUR VON SCHWIMMERN BENUTZT WERDEN!**
- Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf.
- Dies ist keine Vorrichtung zur Lebensrettung. Lassen Sie Kinder während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt. Eine ständige Aufsicht durch kompetente Erwachsene ist erforderlich.
- Nicht überladen; tragen Sie stets einen zugelassenen Rettungsschwimmkörper (Rettungsweste).
- Vorrichtungen zur Lebensrettung (Rettungsweste und Rettungsboje) müssen gesondert zur Verfügung gestellt und geprüft werden.
- Von Flammen und Feuer fernhalten.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung, um sicherzustellen, dass sich alle Komponenten in einem guten Zustand befinden und ordnungsgemäß gesichert sind. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, unterbrechen Sie bitte umgehend die Benutzung, um den Schaden zu reparieren.
- Üben Sie besondere Vorsicht, wenn Sie das Produkt auf dem Boden platzieren. Scharfe und harte Gegenstände wie Steine, Zement, Muscheln, Glas etc. können das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum der Sonne aus. Andernfalls kann das Produktmaterial gedehnt werden und/oder die Form verändern. Dies kann zu irreparablen Schäden führen.
- Lassen Sie das Produkt niemals im Wasser oder in dessen Nähe, wenn es nicht benutzt wird.
- Benutzen Sie das Produkt niemals bei stürmischen oder rauen Wetterbedingungen. Suchen Sie bei Blitzschlag Schutz, stellen Sie sich **NICHT** auf das Produkt.
- Sorgen Sie für eine gleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten. Eine ungleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten kann zum Kentern und zu einer Ertrinkungsgefahr führen.
- Nur in flachen und ruhigen Gewässern in Küstennähe benutzen.
- Erlauben Sie niemals Tauchsprünge, weder von dem Produkt noch auf das Produkt.
- Nicht zu Navigationszwecken benutzen, beispielsweise als Boot. Dies ist kein Boot.
- Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit immer die Ratschläge und Warnungen in diesen Anweisungen.
- Eine Nichtbeachtung dieser Betriebsanweisungen kann zu ernsthaften Gefährdungen bis hin zum Tod führen.
- Benutzen Sie das Produkt nur an hierfür vorgesehenen Orten und unter den zulässigen Bedingungen.
- Machen Sie sich mit den lokalen Wasser-Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften vertraut und befolgen Sie diese.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

MONTAGE

WARNUNG: Montage nur durch Erwachsene.

Nehmen Sie die Badeinsel und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Breiten Sie die Badeinsel aus.

WARNUNG: Die Stangen enthalten Fiberglas. Wir empfehlen Ihnen, beim Zusammenbau Handschuhe zu tragen, um Reizungen an den Händen zu vermeiden.

AUFBLASEN

1. Prüfen Sie das Produkt sorgfältig auf Lecks oder beschädigte Teile, bevor Sie es benutzen. Ventil öffnen und mit der Luftpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) den richtigen Luftdruck im Produkt aufbauen.

2. Blasen Sie die Kammern auf, bis die meisten Falten geglättet sind und die Kammern sich fest, aber NICHT hart anfühlen. Wenn Sie einen anderen Druckmesser verwenden, darf der Druck des Produktes nicht höher sein als auf der Herstellerplakette angegeben. Produkt nicht übermäßig aufpumpen. Benutzen Sie keinen Druckluftkompressor.

HINWEIS: Ein unzureichendes oder übermäßiges Aufpumpen des Produktes gefährdet die Sicherheit. Es empfiehlt sich, den Druck vor jeder Benutzung des Produktes zu prüfen.

3. Schließen Sie nach dem Aufblasen die Sicherheitsventile, drücken Sie die Sicherheitsventile nach dem Aufblasen ein.

HINWEIS: Stellen Sie sich während des Aufblasens niemals auf das Produkt und legen Sie keine Gegenstände darauf ab. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung auf Leckagen.

ABLASEN DER LUFT UND DEMONTAGE

1. Demontieren Sie den Sonnenschutz von der Badeinsel.

2. Öffnen und drücken Sie den Boden der Ventile zusammen, um die Luft abzulassen.

WARTUNG UND LAGERUNG

1. Verwenden Sie nach dem Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.

HINWEIS: Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten.

2. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

3. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.

REPARATUR

Verwenden Sie den beiliegenden Reparaturflicken, wenn das Produkt beschädigt ist.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.

2. Entnehmen Sie vorsichtig den Flicker und lösen Sie ihn von der Folie.

3. Drücken Sie den Flicker auf den zu reparierenden Bereich.

4. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.



AVVERTENZA

• ATTENZIONE! IL PRODOTTO NON PROTEGGE DALL'ANNEGAMENTO!

• DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA CHI SA NUOTARE!

- Gonfiare completamente tutte le camere d'aria.
- Il prodotto non è un dispositivo di salvataggio. Sorvegliare sempre i bambini che adoperano il prodotto. Utilizzare sempre sotto la supervisione di una persona adulta competente.
- Non sovraccaricare; indossare sempre un mezzo galleggiante personale approvato (salvagente)
- Utilizzare sempre un dispositivo di salvataggio (salvagente o giubbotto di salvataggio), accertandosi che sia in ordine.
- Tenere lontano dalle fiamme.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente tutti i componenti del prodotto per accertarsi che siano in buone condizioni e che siano fissati saldamente. Se viene scoperto un danno, adoperare il prodotto solo dopo averlo riparato.
- Prestare attenzione durante la sosta a terra del prodotto. Oggetti ruvidi e appuntiti come rocce, cemento, conchiglie, vetro ecc. potrebbero forare il prodotto.
- Non lasciare il prodotto esposto ai raggi solari per lunghi periodi. Diversamente, il materiale del prodotto potrebbe stirarsi o deformarsi. Ciò potrebbe causare danni irreparabili.
- Non lasciare mai il prodotto in o vicino all'acqua quando non utilizzato.
- Non utilizzare mai in caso di maltempo o condizioni avverse. In presenza di fulmini cercare un riparo e **NON** restare sul prodotto
- Distribuire le persone o i carichi in maniera omogenea. Una distribuzione disomogenea del carico può provocare un rovesciamento con conseguente pericolo di annegamento.
- Usare in acqua poco profonda vicino alla riva.
- Non consentire tuffi nel o dal prodotto.
- Non usare per scopi di navigazione nella funzione di imbarcazione. Non si tratta di un'imbarcazione.
- Per la sicurezza personale, seguire sempre i consigli e le avvertenze indicate nelle istruzioni.
- Non seguire le istruzioni sul funzionamento, potrebbe esporre a lesioni gravi, anche letali. Adoperare il prodotto solo nei luoghi e nelle condizioni per cui è stato progettato.
- Attenersi alle normative locali di sicurezza in acqua.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

MONTAGGIO

AVVERTENZA: Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.

Maneggiare con cura l'isola e gli accessori. Stendere l'isola.

AVVERTENZA: I bastoncini contengono fibra di vetro. Raccomandiamo vivamente di indossare i guanti durante il montaggio per evitare di irritare le mani.

GONFIAGGIO

1. Prima di utilizzare il prodotto, controllare attentamente che non vi siano perdite o parti danneggiate. Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare a mezzo pompa ad aria (non inclusa) alla corretta pressione indicata sul prodotto.
2. Riempire le camere d'aria fino ad eliminare la maggior parte delle pieghe e fino a quando si induriscono (ma **NON ECCESSIVAMENTE**). Se si utilizza un altro manometro, la pressione non deve superare i valori indicati sul prodotto o nelle istruzioni. Non gonfiare eccessivamente il prodotto. Non adoperare un compressore ad aria.
NOTA: In caso di gonfiaggio insufficiente o eccessivo, il prodotto non è sicuro. È preferibile controllare sempre la pressione di gonfiaggio prima di utilizzare il prodotto.
3. A gonfiaggio terminato, assicurarsi di tappare e spingere verso l'interno le valvole.
NOTA: Non sedersi né appoggiare oggetti sul prodotto durante il gonfiaggio. Prima dell'utilizzo verificare che il prodotto non sia danneggiato/forato.

SGONFIAGGIO E SMONTAGGIO

1. Smontare il parasole dall'isola.
2. Aprire valvole di sicurezza e premere la base stringendo per sgonfiare il prodotto.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1. Dopo lo sgonfiaggio, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.
NOTA: Non adoperare solventi o altre sostanze chimiche che possano danneggiare il prodotto.
2. Conservare in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
3. Al principio della stagione di utilizzo accertarsi che il prodotto non sia danneggiato e controllare regolarmente quando in uso.

RIPARAZIONI

Se il prodotto si danneggia, adoperare la toppa di riparazione fornita.

1. Pulire l'area da riparare.
2. Staccare delicatamente la toppa e rimuoverla dal supporto.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.



WAARSCHUWING

- **OPGELET! GEEN BESCHERMING TEGEN VERDRINKING!**
- **ALLEEN VOOR ZWEMMERS!**
- Pomp alle luchtkamers volledig op.
- Dit is geen levensreddend middel. Laat kinderen niet zonder toezicht wanneer het product in gebruik is. Er moet altijd competent toezicht van volwassenen aanwezig zijn.
- Niet overbelasten, altijd een goedgekeurd persoonlijk drijfmiddel (zwemvest) dragen
- Levensreddende middelen (reddingsvest en boei) moeten samen worden voorbereid en geïnspecteerd.
- Uit de buurt van vlammen en vuur houden.
- Inspecteer voor elk gebruik alle productonderdelen zorgvuldig om er zeker van te zijn dat alles in goede staat en stevig bevestigd is. Stop voor reparatie als u schade aantreft.
- Wees voorzichtig wanneer u het product op de grond plaatst. Scherpe en ruwe objecten zoals stenen, cement, schelpen, glas, enz. kunnen het product doorboren.
- Het product niet gedurende lange periodes aan de zon blootstellen. Anders kan het productmateriaal uitrekken en/of vervormd raken. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Het product nooit in of nabij het water laten wanneer het niet in gebruik is.
- Het product nooit gebruiken bij storm of in ruwe omstandigheden. Zoek beschutting bij bliksem, **NIET** op het product blijven.
- Personen of ladingen gelijkmatig verdelen. Een ongelijkmatige verdeling van personen of ladingen kan leiden tot omslaan en verdrinking.
- In kalm water en in de buurt van de kustlijn gebruiken.
- Nooit duiken op of van het product toestaan.
- Niet gebruiken om mee te varen als een boot. Dit is geen boot.
- Volg voor uw eigen veiligheid altijd het advies en de waarschuwingen in deze instructies op.
- Het niet naleven van deze gebruiksinstructies kan u blootstellen aan ernstig gevaar. Gebruik dit product alleen op de plaatsen en onder de voorwaarden waarvoor het bedoeld is.
- Zorg ervoor dat u de lokale waterveiligheidsregels en regelgevingen kent.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

MONTAGE

WAARSCHUWING: Montage enkel door volwassenen.

Pak het eiland en de accessoires voorzichtig uit. Spreid het eiland uit.

WAARSCHUWING: De tentstokken bevatten glasvezel. We raden sterk aan om handschoenen te dragen tijdens de montage om te voorkomen dat u geïrriteerde handen krijgt.

OPBLAZEN

1. Controleer zorgvuldig vóór u het product gebruikt of er lekken of kapotte onderdelen zijn. Open het veiligheidsventiel en blaas het product op met de luchtpomp (niet inbegrepen) tot de bedrijfsdruk die staat aangegeven op het product.
2. Vul de kamers tot de meeste rimpels verdwenen zijn en ze stevig aanvoelen bij aanraking maar **NIET** hard. Als u een andere manometer gebruikt, mag de druk niet hoger zijn dan de druk die staat aangegeven op het product of in de instructies. Het product niet te hard opblazen. Gebruik geen luchtcompressor.
OPMERKING: Te weinig of te veel opblazen van het product kan veiligheidsgevaaren tot gevolg hebben. Het is beter om de druk van het product vóór elk gebruik te testen.
3. Sluit de ventielen na het opblazen, duw de veiligheidsventielen naar binnen na het opblazen.
OPMERKING: Tijdens het opblazen nooit op het product staan of voorwerpen erop zetten. Het product altijd controleren op lekken vóór gebruik.

LEEG LATEN LOPEN EN DEMONTEREN

1. Verwijder het zonnescherm van het eiland.
2. Open de veiligheidsventielen en knijp ze in aan de onderkant om het product leeg te laten lopen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

1. Gebruik na het leeglopen een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.
OPMERKING: Nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën gebruiken die het product kunnen beschadigen.
2. Bewaar het product op een koele, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. Controleer het product op schade aan het begin van elk seizoen en met regelmatige tussenpozen wanneer het in gebruik is.

REPARATIE

Gebruik de bijgeleverde reparatiepatch als het product beschadigd is.

1. Reinig het te repareren gebied.
2. Verwijder de bescherm laag voorzichtig van de patch.
3. Druk de patch op het te repareren gebied.
4. Wacht 30 minuten voordat u het product opblaast.



ADVERTENCIA

- ¡ATENCIÓN! ¡NO HAY PROTECCIÓN FRENTE AL AHOGAMIENTO!
 - ¡SOLO NADADORES!
 - Infla completamente todas las cámaras de aire.
 - No se trata de un dispositivo salvavidas. No deje a los niños sin supervisión durante el uso de este dispositivo. Se recomienda encarecidamente la supervisión por adultos competentes en todo momento.
 - No sobrecargue el producto; lleve siempre puesto un dispositivo de flotación personal aprobado (salvavidas).
 - Deberán prepararse dispositivos salvavidas (chaleco y boya salvavidas) de manera conjunta e inspeccionarse debidamente.
 - Mantenga alejado de llamas vivas y hogueras.
 - Antes del uso, inspeccione con cuidado los componentes del producto para garantizar que todo está en buen estado y firmemente sujeto. Deténgase y haga las reparaciones necesarias si detecta daños.
 - Tenga cuidado al depositar el producto sobre el suelo. Objetos ásperos o afilados como piedras, cemento, conchas o cristales podrán pinchar el producto.
 - No deje el producto al sol durante largos períodos de tiempo. Si así fuera, es posible que el material se extienda o cambie su forma. Esto puede causar daños irreparables.
 - Cuando no se vaya a utilizar, no deje el artículo en el agua o cerca de ella.
 - No lo utilice nunca durante las tormentas o en condiciones hostiles. En presencia de relámpagos busque refugio, **NO** permanezca sobre el producto.
 - Distribuya a las personas y las cargas de forma uniforme. Una distribución desigual de las personas o las cargas podría provocar vuelcos y ahogamiento.
 - Úselo en aguas poco profundas y tranquilas cerca de la costa.
 - Nunca permita que nadie se zambulla hacia o desde este producto.
 - No lo use para navegar como si fuera una barca. Esto no es una barca.
 - Por su propia seguridad, siga siempre las recomendaciones y advertencias que se incluyen en estas instrucciones.
 - El incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento pueden exponerle a un peligro serio. Utilice este producto única y exclusivamente en los lugares y en las condiciones previstas.
 - Familiarícese y siga todas las normas de seguridad en el agua locales.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

MONTAJE

ADVERTENCIA: Se requiere montaje por parte de un adulto.
Extraiga la isla y sus accesorios con cuidado del embalaje. Extienda todos los componentes.

ADVERTENCIA: los postes contienen fibra de vidrio. Recomendamos encarecidamente usar guantes durante el montaje para evitar que las manos se puedan irritar.

INFLADO

1. Antes de usar el producto, compruebe atentamente si tiene alguna fuga o parte rota. Abra la válvula de seguridad e infla con la bomba de aire (no incluida) hasta la presión prevista para el producto.
2. Llene las cámaras de aire hasta que la mayor parte de las arrugas hayan desaparecido y estén firmes al tacto **NO** duras. Si utiliza otro medidor de presión, la presión no debería ser superior a la especificada para el producto o indicada en las instrucciones. No infla en exceso el producto. No use un compresor de aire.
NOTA: Inflar el producto por encima o por debajo del nivel recomendado puede resultar peligroso. Se recomienda comprobar siempre la presión del producto antes de cada uso.
3. Asegúrese de cerrar las válvulas después de inflar y presiónelas hacia dentro.
NOTA: Nunca permanezca o deje objetos sobre el producto durante el inflado. Antes del uso, compruebe la presencia de fugas.

DESINFLADO Y DESMONTAJE

1. Desmante el parasol de la isla.
2. Abra y pellizque la base de las válvulas para desinflar.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Una vez desinflado, utilice un paño humedecido para limpiar todas las superficies del producto.
NOTA: Nunca use disolventes ni otros productos químicos que podrían dañar el producto.
2. Guarde en un lugar seco, fresco y fuera del alcance de los niños.
3. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.

REPARACIÓN

- Si el producto presenta daños, use el parche de reparación suministrado.
1. Limpie la zona que desee reparar.
 2. Retire el parche de la base de soporte con cuidado.
 3. Presione el parche sobre la zona que desee reparar.
 4. Espere 30 minutos antes de volver a inflar.



ADVARSEL

- **FORSIGTIG! INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING!**
- **KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME!**
- Pump alle luftkamre helt op.
- Dette er ikke livreddende udstyr. Efterlad ikke bølgen uden opsyn, når dette udstyr anvendes. Der skal altid være kompetent voksenopsyn tilstede.
- Undgå overbelastning, brug altid et godkendt personflydemiddel (redningsvest)
- Redningsudstyr (redningsvest og redningskrans) skal klargøres sammen og kontrolleres.
- Holdes væk fra flammer og åben ild.
- Inspicér omhyggeligt alle produktkomponenter før hver brug for at sikre, at de er i god stand og godt fastspændt. Stands brugen og reparer, hvis du finder en skade.
- Vær forsigtig, når produktet lægges på jorden. Skarpe og spidse genstande, såsom sten, beton, skaller, glas m.v. kan punktere produktet.
- Efterlad ikke produktet i solen i længere tid. Ellers kan materialet strække sig eller ændre form. Dette kan anrette uoprettelige skader.
- Efterlad aldrig produktet i eller nær vandet, når det ikke er i brug.
- Brug aldrig produktet i stormvejr eller andre vanskelige forhold. Søg beskyttelse i tordenvejr **BLIV IKKE** på produktet.
- Fordel personer og belastning jævnt. Ujævn fordeling af personer eller belastning kan forårsage tipping og drukning.
- Til brug i lavt vand tæt på kysten.
- Tillad aldrig dykning i forbindelse med dette produkt.
- Undlad brug til sejlsadsformål som f.eks. en båd. Det er ikke en båd.
- For din egen sikkerhed skal du altid overholde vejledninger og advarsler i denne vejledning.
- Manglende overholdelse af denne vejledning kan udsætte dig for alvorlig fare. Anvend kun produktet på de steder og under de forhold, det er beregnet til.
- Kend de lokale love og regler for søsikkerhed og følg dem.

GEM DENNE VEJLEDNING

SAMLING

ADVARSEL: Voksne skal forestå samlingen.

Tag øen og tilbehøret ud med omhu. Spred øen ud.

ADVARSEL: Stængerne indeholder glasfiber. Vi tilråder stærkt at bruge handsker under samlingen for at undgå iritationer på hænderne.

OPPUMPNING

1. Før produktet tages i brug, skal det efterses grundigt for utætheder eller defekte dele. Åbn sikkerhedsventilen og pump den op til det beregnede tryk med luftpumpen (medfølger ikke).
2. Fyld kammeret, indtil de fleste af folderne er forsvundet, og den føles fast at røre ved, men IKKE hård. Hvis du bruger et andet manometer, må trykket ikke være højere end det tryk, der er angivet på produktet eller i vejledningen. Undlad at pumpe produktet for hårdt op. Brug ikke en luftkompressor.
BEMÆRK: Hvis produktet pumpes for meget eller lidt op, kan det medføre fare. Det er bedst at kontrollere trykket på produktet hver gang, før det bruges.
3. Sørg for at lukke ventilerne efter oppumpning. Tryk sikkerhedsventilen ind efter oppumpning.
BEMÆRK: Stå aldrig på og læg aldrig genstande på båden under oppumpningen. Kontroller altid produktet for utætheder før brug.

UDLUKNING AF LUFT OG NEDTAGNING

1. Fjern solskyggen fra øen.
2. Åbn sikkerhedsventilerne og klem ventilbunden sammen for at tømme luften ud.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

1. Anvend efter tømning for luft en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.
BEMÆRK: Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
2. Opbevares på et køligt, tørt område ude af børns rækkevidde.
3. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.

REPARATION

Anvend den medfølgende reparationslap, hvis produktet er beskadiget.

1. Rens området, der skal repareres.
2. Tag forsigtigt lappen af og fjern den fra bagsiden.
3. Pres lappen ned over området, der skal repareres.
4. Vent 30 minutter før oppumpning.



ATENÇÃO

- **ATENÇÃO! NÃO CONSTITUI PROTEÇÃO CONTRA O AFOGAMENTO!**
 - **APENAS PARA NADADORES!**
 - Encha totalmente todas as câmaras de ar.
 - Este não é um dispositivo salva-vidas. Não deixe as crianças sem supervisão quando o dispositivo estiver ser utilizado. Deve ser sempre fornecida supervisão por um adulto.
 - Não exceda a carga; utilize sempre um dispositivo de flutuação pessoal (colete salva-vidas).
 - Devem ser preparados e inspecionados em conjunto dispositivos salva-vidas (colete salva-vidas e boia salva-vidas).
 - Mantenha afastado de chamas e fogos.
 - Antes de cada utilização, inspecione cuidadosamente todos os componentes do produto, para se certificar que tudo está em boas condições e fixo em segurança. Por favor pare de utilizar e repare caso encontre algum dano.
 - Tenha cuidado quando colocar o produto sobre o solo. Os objetos aguçados e ásperos tais como rochas, cimento, conchas, vidro, etc. podem perfurar o produto.
 - Não deixe o produto exposto ao sol durante longos períodos de tempo. De outra forma, é possível que o material do produto distenda e/ou mude de forma. Isto pode causar danos irreparáveis.
 - Nunca deixe na, ou próximo da água quando não está em utilização.
 - Nunca use durante clima tempestuoso ou em condições climáticas adversas. Procure abrigo na presença de relâmpagos. **NÃO** se mantenha no produto.
 - Distribua as pessoas e as cargas uniformemente. A distribuição desequilibrada de pessoas ou cargas pode implicar capotamento e afogamento.
 - Utilize em águas calmas junto da costa.
 - Nunca permita os mergulhos para ou a partir deste produto.
 - Não utilize para fins de navegação, como por exemplo, como barco. Isto não é um barco.
 - Para sua segurança, respeite sempre os conselhos e avisos nestas instruções.
 - O não cumprimento destas instruções de funcionamento pode expô-lo a riscos graves. Utilize apenas o produto nos locais e condições para os quais foi concebido.
 - Conheça e siga as normas e regulamentos de segurança na água.
- GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

MONTAGEM

AVISO: É necessária montagem por um adulto.
Retire a ilha e os acessórios com cuidado. Estenda a ilha.

AVISO: Os postes contêm fibra de vidro. É altamente recomendável usar luvas durante a montagem para evitar irritar as mãos.

ENCHIMENTO

1. Antes de utilizar o produto, verifique cuidadosamente se existem fugas ou peças partidas. Abra a válvula de segurança e encha com a bomba de ar (não incluída) até à pressão de funcionamento de referência no produto.
2. Encha as câmaras até que a maioria das rugas tenham desaparecido e estas pareçam firmes ao toque mas **NÃO** duros. Caso utilize outro medidor de pressão, a pressão não deve ser superior à pressão especificada no produto ou nas instruções. Não encha o produto em demasia. Não utilize um compressor de ar.
NOTA: O enchimento em demasia ou insuficiente pode resultar em perigos de segurança. É melhor verificar a pressão do produto sempre antes da utilização.
3. Certifique-se de que fecha as válvulas depois de encher, prima as válvulas de segurança após encher.
NOTA: Nunca fiquem em pé nem pose objetos sobre o produto durante o enchimento. Verifique sempre o produto quanto a fugas antes de utilizar.

ESVAZIAMENTO E DESMONTAGEM

1. Desmonte o guarda-sol da ilha.
2. Abra e aperte o fundo das válvulas para esvaziar.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Após o esvaziamento, utilize um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.
NOTA: Nunca utilize solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.
2. Armazene num local fresco e seco, fora do alcance de crianças.
3. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e a intervalos regulares quando em utilização.

REPARAÇÃO

- Caso o produto esteja danificado, utilize o remendo de reparação fornecido.
1. Limpe a área a ser reparada.
 2. Descole cuidadosamente o remendo e remova-o do verso.
 3. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
 4. Aguarde 30 minutos antes de encher.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΝΙΓΜΟ!
- ΜΟΝΟ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ!
- ΠΛΗΡΕΣ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΩΝ.
- ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΠΡΟΙΟΝ ΠΟΥ ΣΩΖΕΙ ΖΩΕΣ. ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
- ΝΑ ΜΗΝ ΤΟ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΝΕΤΕ. ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΙΑ ΑΤΟΜΙΚΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΛΕΥΣΗΣ (ΑΤΟΜΙΚΟ ΣΩΣΤΙΟ)
- ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΔΙΑΣΩΣΗΣ (ΣΩΣΤΙΟ ΓΙΛΕΚΟ ΚΑΙ ΣΗΜΑΔΟΥΡΑ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΑΖΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΓΙΝΕΙ ΠΟΛΥ ΚΑΛΩΣ ΕΛΕΓΧΟΣ.
- ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΤΙΕΣ.
- ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΟΣΤΕ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΕΓΑΝΑ ΚΑΙ ΣΕ ΚΑΛΗ ΚΑΤΡΑΣΤΑΣΗ. ΕΑΝ ΤΥΧΟΝ ΒΡΕΙΤΕ ΖΗΜΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΙΣ ΟΠΙΟΙΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΣΕΧΤΕ ΟΤΑΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. ΑΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ ΤΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΟΠΩΣ ΒΡΑΧΙΑ, ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΚΕΛΥΦΗ, ΓΥΑΛΙ, ΚΛΠ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΡΥΠΗΘΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ
- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, ΤΟ ΎΑΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΠΙΘΑΝΟ ΝΑ ΤΕΝΤΩΣΕΙ ΚΑΙ/Η ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΙ ΣΧΗΜΑ. ΑΥΤΗ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΝΕΠΑΝΟΡΘΩΤΕΣ ΖΗΜΙΕΣ
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΑΦΗΝΕΤΕ ΜΕΣΑ Η ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΚΑΤΑΓΙΔΕΣ Ή ΣΕ ΔΥΣΚΟΛΕΣ ΓΕΝΙΚΑ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΦΥΓΙΟ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΕΡΑΥΝΟΙ, ΜΗΝ ΜΕΤΕ ΜΕΣΑ Η ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ
- Η ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ Η ΤΩΝ ΦΟΡΤΙΩΝ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΗ. Η ΑΝΪΣΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ Η ΤΩΝ ΦΟΡΤΙΩΝ ΜΠΟΡΕ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΠΝΙΓΜΟ.
- ΝΑ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΗΡΕΜΑ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΑΚΤΟΓΡΑΜΜΗ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΔΥΣΗ ΑΠΟ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ.
- ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΣΑΝ ΣΚΑΦΟΣ. ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΚΑΦΟΣ.
- ΓΙΑ ΤΗΝ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΥΠΟΨΗ ΣΑΣ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΑΥΤΩΝ.
- Η ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΕΚΘΕΣΟΥΝ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ.
- ΝΑ ΗΓΩΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΎΔΑΤΩΝ.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΤΕ ΕΞΩ ΤΟ ΤΕΧΝΗΤΟ ΝΗΣΙ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ. ΑΠΛΩΣΤΕ ΤΟ ΤΕΧΝΗΤΟ ΝΗΣΙ ΕΞΩ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΟΙ ΠΟΛΙΟΙ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΥΑΛΟΒΑΜΒΑΚΑ, ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΩΣ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΕΡΕΘΙΣΜΟΥΣ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ

1. ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΕΝΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΙΑΡΡΟΕΣ Ή ΣΤΑΣΜΕΝΑ ΣΗΜΕΙΑ. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΑ (ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ) ΟΣΤΕ ΝΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ.
2. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ ΜΕΧΡΙ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΛΕΙΑ (ΧΩΡΙΣ ΡΥΤΙΔΕΣ) ΚΑΙ ΝΑ ΤΗΝ ΑΙΣΘΑΝΕΣΤΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΟΤΑΝ ΤΗΝ ΑΓΙΣΣΕΤΕ, ΑΛΛΑ ΝΑ ΜΗΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΚΛΗΡΗ. ΕΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΟΝ ΜΕΤΡΗΤΗ ΠΙΕΣΗΣ, Η ΠΙΕΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΗΝ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗ.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΟ ΥΠΟΤΟΝΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΘΑ ΕΧΕΙ ΣΑΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΝΑ ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΩΝ ΑΡΙΘΜΩΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ.
3. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΚΛΕΙΣΕΙ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΜΕΣΑ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ Η ΑΚΟΥΜΠΑΤΕ ΠΙΣΣΕΣ ΦΥΣΣΕΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ. ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ.

ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΟΜΠΡΕΛΛΑ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΧΝΗΤΟ ΝΗΣΙ.
2. ΑΝΟΙΞΤΕ ΚΑΙ ΠΑΣΤΕ ΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΒΑΛΒΙΔΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΑΠΑΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Ή ΑΛΛΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ.
2. ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ ΤΟ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΚΑΘΕ ΕΠΙΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.
2. ΣΕΤΥΛΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
3. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.
4. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.



ВНИМАНИЕ

• ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ!

• ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ, УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ!

- Полностью надуйте все воздушные камеры.
- Это изделие не является спасательным средством. Во время использования этого изделия не разрешается оставлять детей без присмотра. Использовать исключительно под ответственным наблюдением.
- Не перегружайте, всегда надевайте спасательный жилет или круг при использовании изделия.
- Следует подготовить и осмотреть спасательные средства (спасательный жилет и спасательный буй).
- Держите вдали от огня.
- Перед каждым использованием внимательно осматривайте все компоненты изделия, чтобы убедиться в его хорошем состоянии и надежной фиксации соединений. При наличии каких-либо повреждений прекратите эксплуатацию изделия и проведите ремонт.
- Соблюдайте осторожность при установке на землю. Острые и шершавые предметы, например, камни, цемент, ракушки, стекло и т.д. могут повредить изделие.
- Не оставляйте изделие на солнце надолго. В противном случае материал, из которого изготовлено изделие, может растянуться и (или) изменить форму. Это может причинить изделию непоправимый вред.
- Запрещается оставлять изделие в воде или возле нее, когда оно не используется.
- Запрещается использовать во время шторма и в плохую погоду. Найдите укрытие, если вы видите молнии, **НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ** использовать изделие.
- Равномерно распределяйте нагрузку или пассажиров. Неравномерное распределение может привести к опрокидыванию и утоплению.
- Используйте изделие в спокойных неглубоких водах вблизи от берега.
- Не позволяйте пассажирам нырять с изделия.
- Не используйте для плавания в качестве лодки. Это не лодка.
- Для вашей собственной безопасности обязательно придерживайтесь рекомендаций и предупреждений, приведенных в этих инструкциях.
- Несоблюдение этих инструкций по эксплуатации может подвергнуть вас серьезной опасности. Используйте это изделие только в местах и условиях, для которых оно предназначено.
- Узнайте правила и инструкции по безопасности на воде, действующие в вашей местности, и следуйте им.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

СБОРКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Выполнять сборку должны взрослые.

Осторожно достаньте из упаковки остров и принадлежности. Разверните остров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В состав шестов входит стекловолокну. Настоятельно рекомендуется надевать перчатки во время сборки, чтобы избежать раздражения кожи рук.

НАКАЧИВАНИЕ

1. Перед использованием изделия внимательно проверьте его на предмет наличия утечек или поврежденных частей. Откройте предохранительный клапан и с помощью насоса (в комплект не входит) надуйте изделие до расчетного рабочего давления, указанного на изделии.
2. Надуйте камеры, пока не расправится большая часть складок, и на ощупь будет ощущаться плотность, но НЕ до твердого состояния. Если вы используете манометр, то должны контролировать, чтобы давление не превышало значение давления, указанное на изделии или в инструкции. Не перекачивайте изделие. Не используйте воздушный компрессор.

ПРИМЕЧАНИЕ. Недостаточное накачивание или перекачивание изделия потенциально опасно.

Рекомендуем проверять давление воздуха в изделии перед каждым использованием.

3. Не забудьте закрыть клапаны по завершении накачивания, втолкните предохранительные клапаны внутрь по завершении накачивания.

ПРИМЕЧАНИЕ. Никогда не становитесь сами и не кладите никакие предметы на изделие во время накачивания. Всегда проверяйте изделие перед использованием на предмет течи.

СДУВАНИЕ И РАЗБОРКА

1. Снимите солнцезащитный тент с острова.
2. Откройте и сожмите нижнюю часть клапанов, чтобы выпустить воздух.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. После выпуска воздуха аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.
ПРИМЕЧАНИЕ. Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.
2. Храните в прохладном сухом месте, недоступном для детей.
3. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на наличие повреждений.

РЕМОНТ

В случае повреждения изделия используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

1. Очистите область, нуждающуюся в ремонте.
2. Аккуратно отделите заплату и снимите ее с основания.
3. Наложите заплату на область, требующую ремонта, и разгладьте.
4. Подождите 30 минут, затем накачивайте воздух.



UPOZORNĚNÍ

- **POZOR! NESLOUŽÍ JAKO OCHRANA PROTI UTOPENÍ!**
- **POUZE PRO PLAVCE!**
- Plně nafoukněte všechny komory.
- Toto není záchranné zařízení pro ochranu před utonutím. Při používání tohoto produktu nechte děti bez dozoru. Vždy musí být zajištěn dohled kompetentní osoby.
- Nepřetěžujte; vždy používejte schválené plovací pomůcky (záchrannou vestu).
- Současně musí být připraveny a zkontrolovány záchranné prostředky (plovací vesta a bóje).
- Nepřiblížujte se s otevřeným ohněm.
- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte všechny součásti produktu, zda jsou v dobrém stavu a řádně upevněné. Pokud naleznete závadu, přestaňte produkt používat a opravte jej.
- Při pokládání produktu na zem buďte opatrní. Ostré a drsné předměty, jako jsou kameny, beton, mušle, sklo atd. mohou produkt prorazit.
- Nenechávejte produkt dlouhou dobu vystaven přímému slunci. Pokud tak učiníte, materiál produktu se může rozláhnout a změnit tvar. Může dojít k trvalému poškození.
- Pokud se produkt nepoužívá, nenechávejte jej ve vodě nebo poblíž vody.
- Nepoužívejte za bouřky nebo ve špatném počasí. Při bouři se ukryjte, **NEZŮSTÁVEJTE** na produktu.
- Rozmístěte osoby a zatížení rovnoměrně. Nerovnoměrné rozmístění osob nebo zátěže může vést k převrácení člunu a utonutí.
- Používejte v mělké vodě poblíž pobřeží.
- Nikdy nedovolte skákání do vody z tohoto produktu.
- Nepoužívejte pro přepravu jako člun. Nejedná se o člun.
- V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vždy respektujte rady a varování uvedené v těchto pokynech.
- Nedodržení těchto provozních pokynů pro vás může znamenat vážné nebezpečí. Produkt používejte pouze v místech a za podmínek, pro které je určen.
- Dodržujte místní bezpečnostní pravidla a předpisy.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

SESTAVENÍ

VAROVÁNÍ: Montáž musí provádět dospělá osoba.
Opatrně vyjměte produkt a příslušenství. Rozložte produkt.

VAROVÁNÍ: Tyče obsahují skelná vlákna. V zájmu ochrany rukou doporučujeme při montáži používat rukavice.

NAFOUKNUTÍ

1. Před použitím produktu zkontrolujte, že nedochází k únikům a žádné části nejsou poškozeny. Otevřete bezpečnostní ventil a nahustěte vzduchovým čerpadlem (není součástí dodávky) na požadovaný provozní tlak produktu.
2. Naplňte komory tak, aby zmizela většina záhybů a produkt byl na omak pevný, ale ne tvrdý. Pokud používáte tlakoměr, nesmí ukazovat vyšší tlak, než je uvedeno na produktu nebo v pokynech. Nepřehustěte produkt. Nepoužívejte kompresor.
POZNÁMKA: Podhuštění nebo přehuštění produktu znamená bezpečnostní riziko. Je vhodné zkontrolovat tlak nahuštění před každým použitím.
3. Po nahuštění zkontrolujte uzavření ventilů a zatlačte je dovnitř.
POZNÁMKA: Při huštění na produktu nestůjte, ani na něj nic nepokládejte. Před použitím vždy zkontrolujte, že nedochází k únikům.

VFYFOUKNUTÍ A ROZLOŽENÍ

1. Odeberte z ostrova slunečník.
2. Otevřete ventil a seřvětě jeho spodní část.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Po vypuštění vzduchu ořfete všechny povrchy vlhkým hadrem.
POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné chemikálie, které by mohly produkt poškodit.
2. Uložte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.

OPRAVY

- Pokud dojde k poškození produktu, použijte dodanou záplatu.
1. Očistěte místo, které má být opraveno.
 2. Opatrně stáhněte povlak záplaty a oddělte ji od podložky.
 3. Přitiskněte záplatu na místo, které má být opraveno.
 4. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.



ADVARSEL

- **MERK! PRODUKTET ER INGEN BESKYTTELSE MOT DRUKNING!**
- **MÅ KUN BRUKES AV DEM SOM KAN SVØMME!**
- Blås opp alle luftkammer.
- Dette er ikke livreddende utstyr. Barn må alltid være under tilsyn når enheten er i bruk. Det må alltid være voksne til stede.
- Må ikke overbelastes. Bruk alltid godkjent personlig redningsutstyr.
- Redningsutstyr (redningsvest og redningsbøye) må klargjøres samtidig og inspiseres.
- Holdes bort fra flammer og bål.
- Før hver bruk må alle delene sjekkes nøye, for å sikre at alt er i god stand og godt sikret. Eventuelle skader må repareres umiddelbart.
- Vær forsiktig når du legger produktet på bakken. Skarpe og ujevne gjenstander som steiner, sement, skjell, glass osv. kan punktere produktet.
- Ikke la produktet være eksponert for solen i lengre perioder. Ellers vil materialet i produktet sannsynligvis strekke seg og/eller endre form. Dette kan forårsake uopprettelig skade.
- La aldri enheten bli liggende i eller i nærheten av vannet når den ikke er i bruk.
- Må aldri brukes i uvær eller høy/uroelig sjø. Søk ly i tilfelle lyn. **IKKE** sitt på produktet.
- Fordel last og personer jevnt over. Ujevn fordeling av personer eller last kan føre til kantring og drukning.
- Skal brukes i rolig og grunt vann nær land.
- Det er ikke tillatt å stupe fra produktet.
- Må ikke brukes for navigasjonsformål. Dette er ikke en båt.
- For din egen sikkerhet, må du alltid ta hensyn til rådene og advarslene i denne bruksanvisningen.
- Manglende overholdelse av denne bruksanvisningen kan utsette deg for alvorlig fare. Bare bruk produktet på de stedene og forholdene som det er ment.
- Gjør deg kjent med og følg lokale regler og forskrifter om sikkerhet på vannet.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

KLARGJØRING

ADVARSEL: Monteringen må utføres av en voksen.
Vær forsiktig når øyen og tilbehøret pakkes ut. Brett ut øyen.

ADVARSEL: Polene består av fiberglass. Vi anbefaler på det sterkeste at du bruker hansker under monteringen for å unngå eventuelle håndskader.

OPPBLÅSING

1. Før du bruker produktet, må du nøye sjekke om det er noen lekkasjer eller ødelagte deler. Åpne sikkerhetsventilen og blås med luftpumpe (følger ikke med) til oppgitt arbeidstrykk på produktet.
2. Fyll kamrene før mesteparten av foldene er borte og den føles fast å ta på, men den skal **IKKE** være hard. Hvis du bruker en annen trykkmåler, må trykket i båten ikke være høyere enn det som er angitt på produktet eller i instruksene. Ikke blås opp produktet med for høyt trykk. Ikke bruk luftkompressor.
MERK: For lite eller for høyt trykk vil utgjøre en sikkerhetsrisiko. Det beste er å sjekke trykket før hver bruk av produktet.
3. Husk å lukke ventilene etter oppblåsing, trykk inn sikkerhetsventilen etter oppblåsing.
MERK: Stå aldri på eller legg objekter på produktet under oppblåsing. Sjekk alltid produktet for lekkasjer før bruk.

TØMMING OG DEMONTERING

1. Demonter solskyggen fra øyen.
2. Åpne og klem nederst på ventilene for å slippe ut luften.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter at luften er tømt ut.
MERK: Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.
2. Lagres på et kjølig og tørt sted utenfor barns rekkevidde.
3. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.

REPARASJON

- Hvis produktet er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.
1. Rengjør området som skal repareres.
 2. Trekk forsiktig filmen av lappen.
 3. Press lappen over området som skal repareres.
 4. Vent i 30 minutter før oppblåsing.



VARNING

• OBSERVERA! UTGÖR INGET SKYDD MOT DRUNKNING!

• ENBART FÖR SIMKUNNIGA!

- Fyll på luftkammrarna fullt.
- Det här är ingen livräddande enhet. Lämna inte barn obehövade medan enheten används. Kompetent vuxen ska alltid övervaka.
- Fyll inte på med för mycket luft, bär alltid en godkänd lämplig personlig flotationsanordning (livräddande).
- Livräddande enhet (flytjacka och livboj) måste förberedas tillsammans och inspekteras.
- Förvara fjärran från lågor och bränder.
- Innan varje användning, inspektera noggrant alla produktens komponenter för att försäkra dig o matt allt är gott skick och tätt fastsatt. Vänligen stanna upp och utför reparationer om du finner någon skada.
- Var försiktig när du placerar produkten på marken. Skarpa och grova föremål såsom stenar, cement, snäckor, glas o.s.v. kan punktera produkten.
- Utsätt inte produkten för soljus under för långa perioder. Annars kan produktens material bli uttöjt eller ändra form. Detta kan orsaka oåterkallelig skada.
- Lämna aldrig i eller nära vattnet när den inte används.
- Använd aldrig i stormigt eller hårda väderleksförhållanden. Sök skydd vid åska, **VAR INTE KVAR** på produkten.
- Fördela människorna och lasten jämnt. Ojämn fördelning a personer och last kan resultera i valtning och drunkning.
- Använd i lugna grunda vatten nära strandkanten.
- Tillåt aldrig dykning till eller från produkten.
- Använd inte i navigeringssyfte såsom som en båt. Detta är ingen båt.
- För din säkerhet, följ råden och varningarna i dessa anvisningar.
- Att inte följa dessa bruksanvisningar kan leda till allvarlig fara. Använd enbart produkten på och under de omständigheter som den är avsedd för.
- Du måste känna till och följa lokala säkerhetsregler och bestämmelser för vistelse i vatten.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

MONTERING

VARNING: Monteringen måste utföras av en vuxen.

Ta ut ön och tillbehören försiktigt. Sprid ut ön.

VARNING: Poler innehåller glasfiber. För att undvika irritation på händerna råder vi starkt att använda handskar vid montering.

FYLLA PÅ LUFT

1. Kontrollera om det finns några läckor eller skadade delar innan du använder produkten. Öppna säkerhetsventilen och pumpa upp med luftpumpen (ingår ej) för att skapa arbetstryck på produkten.
2. Fyll kamrarna tills de mesta av skrynklorna har försvunnit och den känns fast men INTE hård. Om du använder tryckmätare ska trycket inte överskrida det på produkten specificerade trycket eller i anvisningarna.

Fyll inte på med för mycket luft. Använd inte luftkompressor.

OBSERVERA: Över- eller underuppumpning av produkten utgör en säkerhetsrisk. Det är bättre att

3. Se till att stänga ventilerna efter uppumpning, tryck in säkerhetsventilerna efter uppumpning.

OBSERVERA: Stå aldrig på eller luta föremål på produkten under uppumpning. Kontrollera alltid produkten efter läckage innan användning.

TÖMNING PÅ LUFT OCH NEDMONTERING

1. Ta ner solskyddet från ön.
2. Öppna och tryck in botten på ventilerna för att tömma på luft.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

1. Efter tömning på luft, använd en fuktig trasa för att försiktigt rengöra alla ytor.
- OBSERVERA:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.
2. Förvara på en kall, torr plats, utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera att produkten är fri från skador vid början på varje årstid och med regelbundna intervaller under användning.

REPARATION

Använd den medföljande lagningslappen om produkten är skadad.

1. Rengör området som ska lagas.
2. Ta försiktigt loss lappen.
3. Tryck lappen över området som ska lagas.
4. Vänta 30 minuter innan uppumpning.



VAROITUS

- **HUOMIO! TUOTE EI SUOJAA HUKKUMISELTA!**
- **VAIN KÄYTTÄJILLE, JOTKA OSAAVAT UIDA!**
- Täytä kaikki ilmakammiot täyteen.
- Tämä ei ole hengenpelastukseen käytettävä laite. Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun laite on käytössä. Käytetään vain pätevän aikuisen valvonnan alaisena.
- Älä ylikuormita; käytä aina hyväksyttyä henkilökohtaista kelluntavälinettä (esim. pelastusliiviä).
- Hengenpelastuslaitteet (pelastusliivi ja pelastusrengas) on tarkistettava ja valmisteltava ja käyttökuntoon yhdessä.
- Pidä poissa liekkien ja tulen lähetyiltä.
- Tarkista kaikki osat huolellisesti ennen jokaista käyttöä, jotta voit varmistua siitä että kaikki osat ovat hyvässä kunnossa ja tukevasti kiinnitettyjä. Korjaa kaikki mahdollisesti löytyvät vauriot heti.
- Käytä varovasti maalla. Terävät ja rosoiset esineet, kuten kivet, sementti, simpukanuoret ja lasi voivat tehdä tuotteeseen reiän.
- Älä jätä tuotetta aurinkoon pitkiksi ajoiksi. Tuotteen materiaali venyy todennäköisesti tässä tapauksessa ja/tai tuote saattaa menettää muotonsa. Tuote voi tämän seurauksen vahingoittaa korjauskelvottomaksi.
- Älä koskaan jätä tuotetta veteen tai lähelle vettä, kun tuotetta ei käytetä.
- Älä koskaan käytä tuotetta myrkyisillä säällillä tai muuten poikkeuksellisissa olosuhteissa. Hakeudu suojaan salamoinnin aikana. **ÄLÄ** jää tuotteeseen.
- Jaa paino (ihmiset ja lasti) tasaisesti. Painon epätasainen jakautuminen lautalla voi aiheuttaa sen kaatumisen ja käyttäjien hukkumisen.
- Käytä työssä matalassa vedessä lähellä rantaa.
- Älä koskaan salli sukeltamista tuotteesta tai tuotteeseen.
- Älä käytä tuotetta navigointitarkoituksiin (esimerkiksi veneen tavoin). Tämä ei ole vene.
- Huomioi oman turvallisuutesi vuoksi aina näiden ohjeiden sisältämät neuvot ja varoitukset.
- Näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata vakava vaara tai jopa kuolema. Käytä tuotetta ainoastaan paikoissa ja olosuhteissa, joihin se on tarkoitettu.
- Tunne paikalliset vesiliät oloon liittyvät säännöt ja käytännöt ja noudata niitä.

PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA

ASENNUS

VAROITUS! Vain aikuisten koottavaksi.

Ota lautta ja varusteet varovaisesti ulos pakkauksesta. Levitä lautta auki.

VAROITUS! Navat sisältävät lasikuitua. Käytä asennuksen aikana käsineitä käsin ärsytyksen välttämiseksi.

TÄYTTÄMINEN ILMALLA

1. Tarkista ennen tuotteen käyttämistä, että siinä ei ole vuotokohtia tai rikkinäisiä osia. Avaa turvaventtiili ja täytä ilmalla ilmapumpun avulla (ei sisälly pakkaukseen). Täytä ilmalla tuotteen suunniteltuun täyttöasteeseen asti.
2. Täytä kammioita, kunnes suurin osa rypyistä on poissa ja kelluke tuntuu kosketettaessa lujalta mutta EI kovalta. Jos käytät jotain muuta painemittaria, tuotteen paineen tulee vastata korkeintaan valmistajan merkinnässä tai ohjeissa olevia tietoja. Älä täytä liian täyteen. Älä käytä ilmapumpuun.
- HUOMAA:** Liian vähäinen tai liiallinen ilman määrä aiheuttaa turvallisuusriskejä. Tuotteen ilmanpaine tulisi tarkistaa aina ennen käyttöä.
3. Muista sulkea venttiili ilmantäytön jälkeen. Paina turvaventtiiliä sisään.
- HUOMAA:** Älä koskaan seiso tuotteen päällä tai aseta muita tavaroita nojaamaan tuotteeseen, kun täytät sitä ilmalla. Tarkista tuote aina ennen käyttöä vuotojen varalta.

TYHJENTÄMINEN JA PURKAMINEN

1. Irrota aurinkosuoja.
2. Avaa venttiili ja purista venttiiliin tyvestä, jotta saat säiliön tyhjennettyä.

HUOLTO JA SÄILYTYS

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä ilman poistamisen jälkeen.
- HUOMAA:** Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.
3. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden aluksi ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

KORJAUS

Jos tuote vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.

1. Puhdista korjattava alue.
1. Irrota korjauspaikka huolellisesti pakkauksestaan.
3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.
4. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.



UPOZORNENIE

- **POZOR! NEJEDNÁ SA O OCHRANU PROTI UTOPENIU!**
- **IBA PRE PLAVCOV!**
- Úplne nafúknite všetky vzduchové komory.
- Toto nie je záchranný prostriedok. Pri používaní tohto zariadenia nenechávajte deti bez dozoru. Vždy je treba zabezpečiť dozor dospeljej osoby.
- Nepreťažujte; vždy používajte schválený osobný nadnášaci prostriedok (záchranný prostriedok).
- Pripraviť a skontrolovať je treba aj záchranné zariadenie (záchrannú vestu a záchranný kruh).
- Udržujte mimo dosah plameňov a ohňa.
- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte všetky diely výrobku a ubezpečte sa, či sú v dobrom stave a utesnené. V prípade zistenia poškodenia postup prerušte a urobte opravu.
- Pri pristáti a pokladaní výrobku na zem dávajte pozor. Ostré a tvrdé predmety ako skaly, betón, lastúry, slako atď. môžu výrobok prederaviť.
- Výrobok nenechávajte vystavený dlhodobému pôsobeniu slnečného svitu. V opačnom prípade hrozí riziko, že materiál sa natiahne alebo zmení tvar. To môže spôsobiť neopraviteľné škody.
- Keď výrobok nepoužívate, nenechávajte ho vo vode ani v jej blízkosti.
- Nikdy ho nepoužívajte v búrlivom počasi ani za zhoršených podmienok. V prípade výskytu bleskov vyhľadajte kryté útočisko, **NEZOSTÁVAJTE** na výrobku.
- Osoby a náklad rozložte rovnomerne. Nerovnomerné rozloženie osôb alebo nákladov môže spôsobiť preklopenie a utopenie.
- Používajte v pokojných plytkých vodách v blízkosti pobrežia.
- Nikdy nedovoľte potápanie z tohto výrobku či doň.
- Nepoužívajte ho na plavby namiesto loďe. Toto nie je loď.
- V záujme vašej vlastnej bezpečnosti vždy dodržiavajte rady a varovania v týchto pokynoch.
- Nedodržanie týchto prevádzkových pokynov vás môže vystaviť vážnemu nebezpečenstvu. Výrobok používajte iba na miestach a za podmienok, pre ktoré je určený.
- Zoznámte sa v miestnych bezpečnostnými zásadami a nariadeniami pre vodné plochy a dodržiavajte ich.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

MONTÁŽ

VÝSTRAHA: Montáž musí urobiť dospelý.
Opatrne vyberte ostrov a doplnky. Ostrov rozložte.

VÝSTRAHA: Stĺpy obsahujú sklenené vlákno. Počas montáže dôrazne odporúčame používať rukavice, aby ste predišli podráždeniu rúk.

NAFUKOVANIE

1. Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či nevykazuje netesnosti či prasknuté časti. Otvorte poistný ventil a nafúknite s pomocou vzduchovej pumpy (nie je súčasťou balenia) tlakom určeným pre tento produkt.
2. Komory nafúkajte, dokiaľ nezmizne väčšina záhybov a dokiaľ produkt nie je na dotyk pevný, ale NIE tvrdý. Pokiaľ používate iné meradlo tlaku, tlak nesmie prekročiť tlak uvedený na výrobku alebo v návode. Výrobok nenafúkajte nadmeru. Nepoužívajte vzduchový kompresor.
POZNÁMKA: Nedostatočné či nadmerne nafúknutie výrobku spôsobí bezpečnostné riziká. Pred každým použitím výrobku je dobré skontrolovať tlak.
3. Po nafúknutí nezabudnite zatvoriť ventily, po nafúknutí poistné ventily zatlačte.
POZNÁMKA: V priebehu nafukovania výrobku na ňom nestojte ani naň nepokladajte predmety. Pred použitím skontrolujte netesnosti výrobku.

VYFÚKNUTIE A DEMONTÁŽ

1. Z ostrova demontujte slnečnú clonu.
2. Na vyfúknutie otvorte a stlačte ventil.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Po vyfúknutí navlhčenou handričkou jemne otrite všetky povrchy.
POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
2. Skladujte na chladnom suchom mieste mimo dosah detí.
3. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

OPRAVA

- V prípade poškodenia výrobku použite záplatu na opravu.
1. Opravované miesto vyčistite.
 2. Opatrne stiahnite záplatu a dajte ju dolu z ochrannej fólie.
 3. Záplatu pritlačte na opravované miesto.
 4. Pred nafúknutím vyčkajte 30 minút.



OSTRZEŻENIE

- **UWAGA! NIE ZABEZPIECZA PRZED UTONIĘCIEM. TYLKO DLA OSÓB UMIEJĄCYCH PŁYWAĆ!**
- Całkowicie napompować wszystkie komory powietrzne.
- Nie jest to sprzęt ratowniczy. Podczas użycia nie zostawiać dzieci bez nadzoru. Powinny być zapewniony ciągły nadzór kompetentnej dorosłej osoby.
- Nie przekraczaj zalecanej maksymalnej wagi; zawsze noś certyfikowany sprzęt pływający (sprzęt ratowniczy).
- Sprzęt ratowniczy (kamizelka i koło ratunkowe) muszą zostać wcześniej skontrolowane i być gotowe do użycia.
- Trzymaj z dala od płomieni i ognia.
- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić wszystkie części produktu, w celu upewnienia się, że są one w dobrym stanie i są dobrze zabezpieczone. W przypadku odnalezienia jakichkolwiek uszkodzeń, prosimy o wstrzymanie się z używaniem produktu, aż do przeprowadzenia naprawy.
- Należy zachować ostrożność podczas ustawiania produktu na podłożu. Ostre i szorstkie przedmioty, takie jak kamienie, cement, muszle, szkło, itp. mogą przedziurawić produkt.
- Nie pozostawiaj produktu na słońcu przez długie okresy czasu. W przeciwnym wypadku materiał produktu może się rozciągnąć lub zmienić kształt. Może to spowodować nieodwracalne szkody.
- Jeśli nie jest w użyciu nigdy nie pozostawiać produktu w wodzie lub w jej pobliżu.
- Nie używać podczas burzy lub w ciężkich warunkach pogodowych. W przypadku błyskawic, szukaj schronienia, **NIE POZOSTAWIAJ** na produkcie.
- Rozmieszczać równomiernie osoby lub obciążenia. Nierównomierne rozmieszczenie osób lub obciążeń może powodować przewrócenie i zatopienie.
- Używać na spokojnych, przybrzeżnych, płytkich wodach.
- Nigdy nie pozwalaj na nurkowanie z produktu lub wchodzenie z niego do wody.
- Nie używaj w celach nawigacyjnych do jakich używane są zwykle łódki. To nie łódka.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy zawsze przestrzegać wskazówek i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo.
- Produktu należy używać wyłącznie w miejscach i warunkach, do których jest przeznaczony.
- Zapoznaj się z lokalnymi przepisami i zasadami bezpieczeństwa dotyczącymi zachowania w wodzie i przestrzegaj ich.

PROSIMY O ZACHOWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE: Montaż tylko przez osoby dorosłe.
Wyjmij uważnie wyspę i akcesoria z opakowania. Rozłóż wyspę.

OSTRZEŻENIE: Stelaż zawiera włókno szklane. Zdecydowanie zalecamy noszenie rękawic podczas montażu, aby uniknąć podrażnień rąk.

POMPOWANIE

1. Przed użyciem dokładnie sprawdź produkt pod kątem wycieków i uszkodzeń. Otwórz dwa zabezpieczenia i nadmuchaj za pomocą pompki (brak w zestawie), do przewidzianego ciśnienia roboczego dla produktu.
2. Napelnij komorę aż do momentu kiedy zniknie większość zmarszczek, a fotelik będzie napompowany, ale **NIE** za twarde. W przypadku stosowania innego manometru, ciśnienie nie powinno być większe niż podane na produkcie lub w instrukcji obsługi. Nie pompuj nadmiernie pontonu. Nie używaj sprężarki.
UWAGA: Niewystarczające bądź nadmierne napompowanie produktu spowoduje zagrożenie bezpieczeństwa. Lepiej jest sprawdzić ciśnienie produktu za każdym razem przed użyciem.
3. Po napelnieniu należy zamknąć zawory, wciskając je.
UWAGA: Nigdy nie stawaj, ani nie kładź przedmiotów na produkcie podczas pompowania. Zawsze przed użyciem sprawdzaj produkt pod kątem nieszczelności.

WYPUSZCZENIE POWIETRZA I DEMONTAŻ

1. Odczep parasol przeciw słoneczny od wyspy.
2. Otwórz zawory i ściśnij je od dołu, aby spuścić powietrze.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Po wypuszczeniu powietrza delikatnie przetrzeć wszystkie powierzchnie przy pomocy suchej szmatki.
UWAGA: Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów, które mogą uszkodzić produkt.
2. Przechowywać w miejscu chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci.
3. Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.

Naprawa

- Jeśli produkt jest uszkodzony, należy użyć załączonej łąty naprawczej.
1. Wyczyść powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
 2. Należy ostrożnie odkleić plaster od szablonu.
 3. Dociśnij łątę do powierzchni przeznaczoną do naprawy.
 4. Odczekać 30 minut przed nadmuchianiem.

FIGYELMEZTETÉS

- **FIGYELEM! A TERMÉK NEM VÉD MEG A FULLADÁSTÓL!**
- **CSAK ÚSZOK HASZNALHATJÁK!**
- Minden légkamrát teljesen fújjon fel.
- Ez nem életmentő eszköz. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket, ha a készülék használatban van. Hozzáértő felnőtt általi folyamatos felügyeletet kell biztosítani.
- Ne terhelje túl; mindig viseljen jóváhagyott úszóeszközöket (életmentő eszközt).
- A terméket életmentő eszközökkel (mentőmellény és mentőöv) kell kiegészíteni, amelynek állapotát ellenőrizni kell.
- Tartsa távol nyílt lángtól és tűztől.
- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze az összes termékrezegységet, hogy mindegyik jó állapotban van-e, és megfelelően van-e rögzítve. Ha sérülést talál, javítsa meg a sérülést.
- A termék földre helyezését körültekintően végezze. Az éles és durva tárgyak (pl. sziklák, sóder, kagylóhéj, üvegszilánk stb.) kiszűrhatják a terméket.
- Ne hagyja a terméket hosszú ideig a napon. Ellenkező esetben a termék anyaga kinyúlhat, és/vagy alakot változtathat. Ez helyrehozhatatlan károsodást okozhat.
- Soha ne hagyja a terméket a vízben vagy a víz közelében, ha nem használja.
- Soha ne használja viharos időben vagy szélsőséges körülmények között. Villámlás esetén keressen menedéket. **NE** maradjon a terméken.
- A személyeket és terheket egyenletesen kell elosztani. A személyek vagy terhek egyenetlen eloszlása esetén borulás és ennek következtében fulladás következhet be.
- Partmenti, nyugodt, sekély vizekben használja.
- Soha ne ugráljon a termékre vagy a termékből.
- Ne használja navigációs célokra, hajóknak. Ez nem hajó.
- Saját biztonsága érdekében mindig kövesse a jelen utasításokban található tanácsokat és figyelmeztetéseket.
- A kezelési utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos veszélyhelyzetet eredményezhet. A terméket kizárólag olyan környezetben és körülmények között használja, melyre azt tervezték.
- Tartsa be a helyi vízbiztonsági szabályokat és előírásokat.

ÖRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

ÖSSZESZERELÉS

FIGYELMEZTETÉS: Csak felnőtt szerelheti össze.

Óvatosan vegye ki a szigetet és a tartozékokat. Terítse ki a szigetet.

FIGYELMEZTETÉS: A rudak üvegszálat tartalmaznak. Határozottan javasoljuk munkavédelmi kesztyűk viselését a kézirritáció megelőzése érdekében.

FELFÚJÁS

1. A termék használata előtt alaposan ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szivárgások vagy törött alkatrészek.

Nyissa a biztonsági szelepet, majd fújja fel légszivattyúval (nem képezi a csomag részét) a terméken megjelölt üzemi nyomásra.

2. Addig fújja a kamrákat, amíg a ráncok legtöbbször el nem múlik, és érintésre feszesek, de NEM kemények. Ha más nyomásmérőt használ, a nyomás nem haladhatja meg a terméken vagy az utasításban megjelölt értéket. Ne fújja túl a terméket. Ne használjon légkompresszort.

MEGJEGYZÉS: A termék alulfújása és túlfújása biztonsági kockázatot jelent. Javasoljuk, hogy minden egyes használat előtt ellenőrizze a terméken lévő nyomást.

3. Felfújás után mindenképpen zárja a szelepeket, valamint nyomja be a biztonsági szelepeket, amint végezt a felfújással.

MEGJEGYZÉS: Felfújás közben soha ne támaszkodjon a termékre. Használat előtt mindig ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta szivárgás.

LEERESZTÉS ÉS SZÉTSZERELÉS

1. Szerelje le a napellenzőt a szigetről.

2. A leeresztéshez nyissa ki a szelepeket, és csipje meg őket az aljuknál.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1. A leeresztés után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek tönkretelhetik a terméket.

2. Tárolja száraz, hűvös helyen, és gyermekektől távol.

3. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

JAVÍTÁS

Ha a termék megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.

1. Tisztítsa meg a javítandó területet.

2. Óvatosan vegye ki a tapaszt, és távolítsa el a hátlapjáról.

3. Nyomja a tapaszt a javítani kívánt területre.

4. A felfújás előtt várjon 30 percet.



ISPĒJIMAS

- **DĒMESIO! PRODUKTAS NEAPSAUGO NUO NUSKENDIMO!**
- **SKIRTA TIK PLAUKIKAMIS!**
- Pilnai pripūskite oro kameru.
- Tai nēra gelbējamais priemone. Nepalikite vaiku be prieziūros, kai šis iřrenginys naudojamas. Kompetentinga suaugusiuju prieziūra turēdū būti teikiama visada.
- Neperkraukite: visada dėvėkite patvirtintā asmeninē plūdiruavimo priemone (saugancią gyvybę).
- Gelbėjimo įrangā (gelbėjimosi liemenē ir gelbėjimosi ratā) reikia patikrinti ir naudoti kartu.
- Saugokite nuo liepsnų ir gaisro.
- Prieš kiekvienā naudojimą atidžiai patikrinkite visas gaminio sudedamąsias dalis, kad įsitikintumėte, jog visas yra tinkamos būklės ir gerai pritvirtinta. Jei aptikote pažeidimų, gaminio nenaudokite ir jį pataisykite.
- Atsargiai dėkite gaminį ant žemės. Tokie aštrūs ir šiurkštūs daiktai kaip akmenys, cementas, kriauklės, stiklas ir pan. gali perdurti gaminį.
- Nepalikite produkto tiesioginiuose saulės spinduliuose ilgā laikā. Priešingu atveju gaminio medžiaga gali išsitempti ir (arba) pakeisti formā. Tai gali sukelti nepataisomā žalā.
- Niekada nepalikite gaminio vandenyje arba netoli jo, kai jis nenaudojamas.
- Niekada nenaudokite gaminio esant audrai ar sudėtingoms oro sąlygoms. Jeigu žaibuoja, ieškokite priedangos, **NELIKITE** ant gaminio.
- Žmonių ir krovinių svoris turi būti tolygiai paskirstytas. Netolygiai paskirstčius žmonių ar krovinių svorį, gaminys gali pasvirti ir nuskęsti.
- Naudokite ramiuose sekiuose vandenyse prie kranto.
- Niekada neieskite nardyti į šį gaminį arba iš jo.
- Nenaudokite navigaciniams tikslais, pvz., kaip valties. Tai ne valtis.
- Dėl savo pačių saugumo visada vadovaukitės šiose instrukcijose pateiktais patarimais ir išpėjimais.
- Šių naudojimo instrukcijų nesilaikymas gali sukelti rimtā pavojų. Naudokite gaminį tik numatytose vietose ir numatytomis sąlygomis.
- Žinokite ir laikykitės vietinių vandens saugos taisyklių ir nurodymų.

NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

SURINKIMAS

ISPĒJIMAS: Gaminį turi surinkti suaugusysis.

Su korpusu ir priedais elkites atsargiai. Išskleiskite korpusā.

ISPĒJIMAS: lankai pagaminti iš stiklo pluošto. Primygtinai rekomenduojame surenkant mėvėti pirštines, kad lankai nedirgintų delnų.

PRIPŪTIMAS

1. Prieš naudodamiesi gaminiu patikrinkite, ar nēra nuotėkio, ar nepažeistos dalys. Atidarykite apsauginį vožtuvā, pripūskite su oro pompa (nepriedama), kad sukurtumėte darbinį slėgį.
2. Pūskite kameras tol, kol beveik nebelieka raukšlių ir gaminys tampa tvirtas, tačiau NE per daug. Jei naudojate slėgio matuoklį, slėgis neturi viršyti ant gaminio arba instrukcijoje nurodyto slėgio. Nepripūskite per daug. Nenaudokite oro kompresoriaus.
PASTABA: Nepakankamai arba per daug pripūtus gaminį kyla pavojus saugumui. Rekomenduojama prieš kiekvienā naudojimą patikrinti gaminio slėgį.
3. Pripūte nepamirškite uždaryti vožtuvų ir įspausti saugumo vožtuvų į vidų.
PASTABA: Nestovėkite ant gaminio ir nedėkite ant jo daiktų, kol pučiate. Prieš naudodamiesi patikrinkite, ar nenuteka oras.

ORO IŠLEIDIMAS IR IŠARDYMAS

1. Nuimkite priedangā nuo saulės nuo korpuso.
2. Atidarykite vožtuvus ir sugnybkite apačią, kad oras ištekėtų.

PRIEZIŪRA IR LAIKYMAS

1. Išleide orā, drėgna šluoste švelniai nuvalykite visus paviršius.
PASTABA: Niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų chemikalų, kurie gali pažeisti gaminį.
2. Laikykite vėsioje sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais, kai naudojate gaminį, patikrinkite, ar gaminys nēra pažeistas.

REMONTAS

Jei gaminys yra pažeistas, naudokite pridedamā remonto lopā.

1. Nuvalykite vietā, kuriā reikia taisyti.
2. Atsargiai nulupkite lopā ir išimkite jį iš pakuotės.
3. Užspauskite lopā ant vietos, kuriā reikia užlopyti.
4. Prieš pripūsdami palaukite 30 minučių.



OPOZORILO

• POZOR! NE VARUJE PRED UTOPITVIJO!

• SAMO ZA PIVALALCE!

- Vse prekate z zrakom napihnite do konca.
- Ta izdelek ni varovalna oprema. Med uporabo izdelka nikoli ne puščajte otrok brez nadzora. Uporabljajte samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Pazite, da izdelka ne preobremenite. Vedno uporabljajte atestirano osebno varovalno opremo (rešilni pas).
- Varovalno opremo (rešilni jopič in rešilni pas) pripravite skupaj z otrokom in jo pregledjte.
- Hranite ločeno od odprtega ognja.
- Pred vsako uporabo pozorno pregledjte vse sestavne dele izdelka, da se prepričate o njihovi brezhibni ohranjenosti in čvrsti pritrditvi. Če odkrijete kakršne koli napake, jih odpravite.
- Pri odlaganju izdelka na tla bodite previdni. Ostri in hrapavi predmeti, kot so skale, cement, školjke, steklo ipd., lahko izdelek prebodejo.
- Ne puščajte izdelka dlje časa na soncu, saj se lahko material, iz katerega je izdelan, skrči ali spremeni obliko, kar lahko povzroči nepopravljive poškodbe.
- Izdelka nikoli ne puščajte v vodi ali v bližini slednje, ko ga ne uporabljate.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte ob nevihti ali v slabem vremenu. V primeru bliskanja, poiščite zavetje in **NE STOJTE** na izdelku.
- Poskrbite za enakomerno razporeditev oseb in tovora. Neenakomerna razporeditev oseb ali tovora lahko povzroči prevrnitev izdelka in utopitev potnikov.
- Izdelek uporabljajte v mirni, plitvi vodi v bližini obale.
- Nikoli ne dovolite skakanja po tem izdelku ali z njega.
- Izdelka ne uporabljajte za plovbo kakor čoln. To ni čoln.
- Zaradi lastne varnosti vselej upoštevajte nasvete in opozorila iz teh navodil.
- V primeru neupoštevanja uporabniških navodil ste lahko izpostavljeni hudi nevarnosti. Izdelek uporabljajte le na mestih in na načine, za katere je namenjen.
- Seznanite se z lokalnimi pravili in predpisi s področja zagotavljanja varnosti v vodi in jih upoštevajte.

TA NAVODILA SHRANITE

SESTAVA

OPOZORILO: Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.

Plavajoč otok in vso dodatno opremo previdno vzemite iz embalaže. Plavajoč otok previdno razširite.

OPOZORILO: Stebri vsebujejo steklena vlakna. Za preprečitev draženja rok je zelo priporočljivo, da med montažo nosite rokavice.

NAPIHOVANJE

1. Pred uporabo izdelka preverite, ali izdelek morda pušča oz. je poškodovan. Odprite varnostni ventil in izdelek napihnite z zračno tlačiko (ni priložena izdelku) do predvidenega delovnega tlaka, ki je označen na izdelku.
2. Napolnite prekate, dokler ne izgine večina gub in se zdijo čvrsti na otip, vendar pa NISO trdni. Če uporabljate drugačne merilnike tlaka, vrednosti tlaka ne smejo presežati tistih, ki so označene na izdelku ali navedene v navodilih. Pazite, da izdelka prekomerno ne napihnete. Ne uporabljajte zračnega kompresorja.

OPOMBA: Premalo ali preveč napihnjen izdelek je lahko nevaren. Priporočljivo je preveriti tlak izdelka pred vsako uporabo.

3. Po napihovanju zaprite ventile in potisnite varnostne ventile navznoter.

OPOMBA: Nikoli ne stopajte na izdelek in nanj ne polagajte predmetov med napihovanjem. Pred uporabo se vselej prepričajte, da izdelek ne pušča.

IZPIHOVANJE IN RAZSTAVITEV

1. Snemite senčnik z otoka.
2. Odprite varnostne ventile in jih stisnite v spodnjem delu, da izdelek izpihnete.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

1. Ko ste izdelek izpihnili, z vlažno krpo previdno očistite vse njegove površine.

OPOMBA: Za čiščenje ne uporabljajte nobenih topil ali drugih kemičnih sredstev, ki bi lahko poškodovale izdelek.

2. Izdelek shranjujte na hladnem in suhem mestu zunaj dosega otrok.
3. Pred vsako novovično postavitvijo preverite izdelek za morebitne poškodbe, kot tudi redno med samo uporabo.

POPRAVILO

Če je kakšen izdelek poškodovan, uporabite priložen set za popravilo.

1. Očistite predel, ki ga želite popraviti.
2. Previdno odlepite zaplato in jo odstranite s podlage.
3. Zaplato pritisnite na predel, ki ga želite zakrpati.
4. Počakajte 30 minut, preden izdelek znova napihnete.



UYARI

- **DİKKAT! BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ!**
- **YALNIZCA YÜZME BİLENLER TARAFINDAN KULLANILMALIDIR!**
- Bütün hücreleri sonuna kadar şişirin.
- Bu bir cankurtaran donanımı değildir. Ürünün kullanımı sırasında çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın. Her zaman yeterli düzeyde yetişkin gözetimi sağlanmalıdır.
- Aşırı yüklemeyi yapmayın, daima onaylanmış bir kişisel yüzer cihaz (can yeleşği) kullanın.
- Can kurtarma ekipmanı (can yeleşği ve can simidi) ile birlikte ve gözetim altında kullanılmalıdır.
- Alev ve ateş kaynaklarından uzak tutun.
- Her kullanımdan önce, sorunsuz ve sıkıca sabitlenmiş olduklarından emin olmak için ürünün tüm parçalarını dikkatlice inceleyin. Herhangi bir hasar bulursanız ürünü kullanmaya ara verin ve hasarı onarın.
- Ürünü yere koyarken dikkatli olun. Taş, çimento, kabuk, cam, vb. keskin ve sert nesnelere ürünü değdirmeyin.
- Ürünü uzun süre güneşe maruz kalacak şekilde bırakmayın. Aksi takdirde ürün malzemesinde esneme olabilir veya ürünün şekli değışebilir. Bu, onarılamaz hasarlara neden olabilir.
- Kullanmadığınız zamanlarda suyun içinde veya yanında bırakmayın.
- Asla fırtınalı havada veya kötü koşullar altında kullanmayın. Yıldırım gözlemlendiğinde sığınacak bir yer arayın, ürün üzerinde **KALMAYIN**.
- Kişileri veya yükleri eşit olarak dağıtın. Kişilerin veya yüklerin eşit şekilde dağıtılmaması devrilme ve boğulma tehlikesine yol açabilir.
- Sahil şeridi yakınında, dingin, sığ sularda kullanın.
- Asla ürüne doğru veya üründen dışarı doğru yapılmasına izin vermeyin.
- Teknelerde olduğu gibi gezinme amaçlı olarak kullanmayın. Bu ürün bir tekne değildir.
- Güvenliğiniz için kullanım talimatlarındaki tavsiye ve uyarılara daima uyun.
- Bu kullanım talimatlarına uyulmaması halinde tehlikelere maruz kalabilirsiniz. Ürünü sadece belirtilen yerlerde ve belirtilen koşullarda kullanın.
- Yere! su güvenlik kuralları ve düzenlemeleri konusunda bilgi sahibi olun ve bunlara uyun.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

MONTAJ

UYARI: Yetişkinlerin montaj etmesi gerekmektedir.

Adayı ve aksesuarları dikkatli bir şekilde dışarı çıkartın. Adayı dışarıya yayın.

UYARI: Direkler cam elyaf içermektedir. Ellerinizin tahriş olmasını önlemek için montaj sırasında eldiven takmanızı şiddetle öneririz.

ŞİŞİRME

1. Ürünü kullanmadan önce, herhangi bir sızıntı veya kırık parça olup olmadığını kontrol edin. Emniyet valfini açıp, ürünü üzerinde belirtilen basınç değerine ulaşmaya kadar hava pompası (ürünle birlikte gelmektedir) ile şişirin.
2. Hava bölmelerini, kırışıklıkların büyük kısmı yok oluncaya kadar şişirin: dokunulduğunda sert DEĞİL ancak sağlam olmalıdır. Başka bir basınç ölçer kullanmanız halinde basınç, ürünün üzerinde veya talimatlarda belirtilen değerin üzerinde olmamalıdır. Ürünü aşırı şişirmeyin. Hava kompresörü kullanmayın.
NOT: Ürünün yetersiz veya aşırı şişirilmesi güvenlik bakımından tehlikelidir. Kullanmadan önce ürünün basıncını mutlaka kontrol edin.
3. Şişirdikten sonra supabı kapattığınızdan emin olun ve sonra emniyet supaplarına bastırın.
NOT: Ürünü şişirirken asla üzerine herhangi bir cisim koymayın veya üzerinde durmayın. Her kullanımdan önce üründen hava kaçağı kontrolü yapın.

SÖNDÜRME VE DEMONTE ETME

1. Güneşliği adadan çıkartın.
2. Ürünün havasını indirerek şişir için valflerin alt kısmını açın.

BAKIM VE SAKLAMA

1. Havanın indirilmesinden sonra, tüm yüzeyleri hafifçe temizlemek için nemli bir bez kullanın.

NOT: Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.

2. Serin, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

3. Her sezon başında ve kullanım sırasında belirli aralıklarla, üründen hasar olup olmadığını kontrol edin.

ONARIM

Ürün zarar görmüşse, onarım yamasını kullanın.

1. Onarılabilecek alanı temizleyin.
2. Yamayı dikkatli bir şekilde çıkartın ve arka kısmından ayırın.
3. Yamayı, onarılabilecek alana bastırın.
4. Şişirmeden önce 30 dakika bekleyin.



AVERTISMENT

• ATENȚIE! NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI!

• NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORII!

- Umflați complet toate camerele de aer.
- Acesta nu este un dispozitiv de salvare a vieții. Nu lăsați copilul nesupravegheat pe durata utilizării dispozitivului. Trebuie asigurată în permanență supravegherea competentă a adulților.
- Nu supraîncărcați; purtați întotdeauna un dispozitiv plutitor personal aprobat (de salvare).
- Dispozitivele de salvare a vieții (vesta și colacul de salvare) trebuie pregătite și verificate împreună.
- Țineți la distanță de flăcări și foc.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție toate componentele produsului, pentru a vă asigura că totul este în bună condiție și fixat strâns. Vă rugăm să inițiați reparațiile în cazul în care descoperiți semne de avariere.
- Fiți atenți la acostarea pe mal. Obiectele ascuțite și dure, cum ar fi pietrele, cimentul, scoicile, sticla, etc. pot perfora produsul.
- Nu lăsați produsul expus la soare pentru perioade îndelungate de timp. În caz contrar, materialul produsului probabil se va întinde și/sau își va modifica forma. Aceasta poate provoca daune ireparabile.
- Nu lăsați niciodată în sau aproape de apă când nu o utilizați.
- Nu utilizați niciodată pe vreme furtunoasă sau în condiții dure. Căutați adăpost în prezența fulgerului, **NU stați** în produs.
- Distribuții persoanele sau sarcinile în mod egal. Distribuția inegală a persoanelor sau sarcinilor poate duce la răsturnare și înec.
- A se utiliza în ape mai puțin adânci în apropierea coastei.
- Nu permiteți niciodată scufundarea către sau din acest produs.
- Nu utilizați în scop de navigație, cum ar fi ca și o barcă. Acesta nu este o barcă.
- Pentru propria dvs. siguranță, fiți în permanență atenți la recomandările și atenționările cuprinse în aceste instrucțiuni.
- Neconformarea cu aceste instrucțiuni de operare vă pot expune la pericole serioase. Utilizați produsul numai în locurile și condițiile pentru care este destinat.
- Informați-vă și respectați normele și regulamentele de siguranță în apă locale.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTALARE

AVERTISMENT: Este necesară asamblarea de către adulți.

Scoateți cu grijă insula și accesoriile. Întindeți insula.

AVERTISMENT: Tijele conțin fibră de sticlă. Vă recomandăm ferm să purtați mănuși în timpul asamblării pentru a evita iritarea mâinilor.

UMFLARE

1. Înainte de utilizarea produsului, verificați cu atenție dacă există scurgeri sau părți deteriorate. Deschideți valva de siguranță și umflați cu pompa de aer (nu este inclusă) la presiunea nominală a designului de pe produs.
2. Umpleți camerele până când majoritatea cutelor dispar, iar perna se simte fermă la atingere, dar **NU** rigidă. Dacă utilizați alt manometru de presiune, presiunea nu trebuie să depășească presiunea specificată pe produs sau în instrucțiuni. Nu umflați produsul în exces. A nu se utiliza un compresor de aer.

NOTĂ: Umflarea slăbă sau în exces a produsului poate duce la pericole de siguranță. Este mai bine să verificați presiunea produsului de fiecare dată înainte de utilizare.

3. Asigurați-vă că închideți valvele după umflare, apăsați-le după umflare.

NOTĂ: Nu stați niciodată sau nu puneți obiecte pe produs în timpul dezumflării. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna produsul pentru semne de scurgeri.

DEZUMFLARE ȘI DEMONTARE

1. Demontați parasolarul de pe insulă.
2. Deschideți și trageți de capătul supapelor de siguranță pentru dezumflare.

ÎNȚEȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

1. După dezumflare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată solventi sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.

2. A se depozita într-un loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.
3. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.

REPARAȚIA

În cazul în care produsul este avariata, folosiți peticul pentru reparații.

1. Curățați suprafața care urmează a fi reparată.
2. Dezlipiți cu atenție peticul de pe folia de protecție.
3. Apăsați peticul pe zona care trebuie reparată.
4. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.



ВНИМАНИЕ

- **ВНИМАНИЕ! БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВЯНЕ!**
- **САМО ПЛУВЦИ!**
- Изцяло напомнимайте всички въздушни камери.
- Това не е животоспасяващо средство. Не оставяйте децата без надзор докато устройството се използва. Винаги трябва да се подсигури компетентен надзор от възрастен.
- Не претоварвайте; винаги използвайте одобрени лични спасителни средства (спасителен пояс).
- Животоспасяващите средства (спасителна жилетка и шамандура) трябва да бъдат подготвени заедно и да бъдат проверени.
- Съхранявайте далеч от пламъци и огън.
- Преди всяка употреба, внимателно проверявайте всички продукти, за да се уверите, че всичко е в добро състояние и добре затегнато. Моля, спрете и извършете ремонт, ако забележите някакви повреди.
- Бъдете внимателни, когато поставите продукта на земята. Остри и груби предмети като скали, цимент, черупки, стъкла и т.н. могат да прободат продукта.
- Не оставяйте продукта изложен на слънце за дълги периоди от време. В противен случай, материалът на продукта подлежи на разтягане или промяна на формата. Това може да причини неоправими щети.
- Никога не оставяйте във водата или близо до нея, когато не се използва.
- Никога не използвайте по време на бури или при сурови условия. Потърсете подслон при наличие на мълния, **НЕ СТОИТЕ** върху продукта.
- Разполагайте хората или товарите равномерно. Неравномерното разпределение на лицата или товарите може да доведе до преобръщане и удавяне.
- Използвайте в спокойни плитки води близо до брега.
- Никога не позволявайте плуване до или от този продукт.
- Не го използвайте за навигационни цели като лодка. Това не е лодка.
- За собствената ви безопасност, винаги спазвайте съветите и предупрежденията в тези инструкции.
- Неспазването на тези инструкции за употреба може да ви изложи на сериозна опасност. Използвайте продукта само на местата и в условията, за които е предначинен.
- Запознайте се и следвайте местните инструкции и разпоредби за безопасност във водата.

СЪХРАНЕНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

МОНТАЖ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Монтажът трябва да се извърши от възрастно лице. Извадете внимателно острова и аксесоарите от опаковката. Разгънете острова.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Процелите съдържат фибростъкло. Горещо препоръчваме да носите ръкавици по време на сглобяването, за да избегнете дразнене на ръцете.

НАПОМПВАНЕ

1. Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали има някакви течове или скъсани (счупени) части. Отворете предпазния клапан и напомнимайте с въздушната помпа (не е включена в комплекта) до конструктивното работно налягане на продукта.
2. Напомнимайте камерите, докато повечето от гънките са изчезнали и те се чувстват твърди при допир, но НЕ прекалено твърди. Ако използвате друг манометър, налягането не трябва да бъде по-високо от посоченото върху продукта или в указанията. Не напомнимайте прекалено продукта. Да не се използва въздушен компресор.

ЗАБЕЛЕЖКА: По-малкото или свърх напомнимването на продукта ще доведе до рискове, свързани с безопасността. По-добре е да се проверява налягането на продукта всеки път преди употреба.

3. Уверете се, че сте затворили клапаните след напомнимване, натиснете обезопасителните клапани навътре след напомнимване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не стойте върху продукта или не оставяйте предмети по време на надуване. Винаги проверявайте за течове продукта преди употреба.

ДЕФЛАЦИЯ И ДЕМОНТАЖ

1. Разгلوبете сенника от острова.
2. Отворете и притиснете долната част на клапаните за изпускане.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. След дефлация, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.
ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.
2. Съхранявайте на хладно и сухо място, недостъпно за деца.
3. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.

РЕМОНТ

Ако продуктът е повреден, използвайте предоставената кърпка за ремонт.

1. Почистете областта, която трябва да бъде ремонтирана.
2. Внимателно обелейте лепенката и отстранете задната част.
3. Притиснете лепенката, върху мястото, което трябва да бъде поправено.
4. Изчакайте 30 минути преди надуване.



UPOZORENJE

• UPOZORENJE! NE PRUŽA ZAŠTITU OD UTAPANJA!

• SAMO ZA PLIVAČE!

- Ispunite u cijelosti zrakom sve zračne komore.
- Ovaj proizvod nije naprava za spašavanje. Prilikom njegove uporabe ne ostavljajte djecu bez nadzora. Stalan stručni nadzor odrasle osobe je potreban.
- Ne preopterećujte otok; uvijek nosite odobrenu osobnu plutajuću napravu (prsluk za spašavanje).
- Naprave za spašavanje (prsluk i kolut za spašavanje) potrebno je pripremiti i pregledati.
- Držite podalje od plamena i vatre.
- Prije svake upotrebe pažljivo pregledajte sve sastavne dijelove kako biste se uvjerali da su u dobrom stanju i čvrsto učvršćeni. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje, prestanite s uporabom otoka i izvršite njegov popravak.
- Budite pažljivi prilikom postavljanja proizvoda na tlo. Oštri i kruti predmeti kao što su kamenje, cement, školjke, staklo itd. mogu ga probušiti.
- Ne ostavljajte ga izloženog sunčevoj svjetlosti duže vremensko razdoblje. U protivnom, materijal od kojeg je proizvod napravljen može se rastegnuti i promijeniti oblik. To može prouzrokovati nastanak oštećenja koje se ne može popraviti.
- Nikada ne ostavljajte otok u vodi ili njenoj blizini ako ga ne upotrebljavate.
- Nikada ne upotrebljavajte otok u teškim vremenskim uvjetima ili za vrijeme trajanja oluje. Potražite zaklon kada sijeva i **NE STOJTE** na proizvodu.
- Pravilno rasporedite osobe i teret na otoku. Nepravilni raspored osoba i neujednačena raspodjela tereta mogu prouzrokovati prevrtanje otoka i utapanje.
- Upotrebljavajte otok u plitkoj vodi u blizini obale.
- Nikad ne dozvolite ronjenje do ili od ovog proizvoda.
- Ne upotrebljavajte otok u plovne svrhe kao brod. Ovaj otok nije brod.
- Za Vašu osobnu sigurnost nemojte zanemariti savjete i upozorenja koji su navedeni u ovim uputama.
- Nepodržavanje ovih uputa za uporabu vas može izložiti ozbiljnoj opasnosti. Ovaj proizvod isključivo koristite na mjestima i u uvjetima za koje je namijenjen.
- Upoznajte se s pravilima i lokalnim pravilnicima o sigurnosti u vodi te ih se pridržavajte.

SACUVAJTE OVE UPUTE

SKLOP

UPOZORENJE: Proizvod moraju sastaviti odrasle osobe.

Pažljivo izvadite otok i njegove dodatke iz pakiranja. Prostrite otok.

UPOZORENJE: Stupci sadrže staklena vlakna. Strogo se preporučuje da tijekom montaže nosite rukavice kako ne bi iritirali ruke.

NAPUHAVANJE

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka ili jesu li neki dijelovi polomljeni. Otvorite sigurnosni ventil i ispunite proizvod zrakom pomoću pumpe (nije uključena) do optimalnog pritiska navedenog na proizvodu.
2. Puniti komorice zrakom dok nabori nestanu i kada osjetite da su komorice čvrste ali **NE** pretvrde. Ako koristite druge mjerneči pritiska, vrijednost pritiska ne smije biti veća od vrijednosti navedene na proizvodu ili u uputama. Nemojte prenapuhati proizvod. Nemojte upotrebljavati kompresore za zrak.
NAPOMENA: Podnapuhanost ili prenapuhanost proizvoda može dovesti do opasnih situacija. Bolje je provjeriti tlak proizvoda prije svake uporabe.
3. Provjerite dali ste zatvorili ventile nakon napuhavanja, pritisnite sigurnosne ventile nakon napuhavanja.
NAPOMENA: Prilikom upuhavanja zraka nemojte stajati na proizvodu ili odlagati predmete na njemu. Prije svake upotrebe provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka.

ISPUHAVANJE I RASTAVLJANJE

1. Skinite pokrив za zaštitu od sunca sa otoka.
2. Otvorite i odvrnite dno ventila kako biste ispustili zrak.

ODRŽAVANJE I POHRANA

1. Nakon ispuhavanja, uzмите vlažnu krpu i lagano obrišite površinu proizvoda.
NAPOMENA: Nikada ne upotrebljavajte otapala ili druga kemijska sredstva koja bi mogla oštetiti proizvod.
2. Odložite na hladnom, suhom mjestu koje je izvan dodira djece.
3. Na početku svakog razdoblja korištenja i redovito tijekom upotrebe provjerite imali na proizvodu oštećenja.

POPRAVAK

Za popravak oštećenog otoka upotrijebite priloženu zakrpu.

1. Očistite područje na kojem se nalazi oštećenje.
2. Pažljivo skinite foliju sa stražnje strane zakrpe.
3. Postavite zakrpu preko oštećenog područja.
4. Pustite da se osuši oko 30 minuta prije nego što proizvod ispunite zrakom.



HOIATUS

• TÄHELEPANU! SEE EI OLE UPPIKUST TÕKESTAV VAHEND!

• KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE!

- Pumbake täielikult täis kõik õhukambriid.
- See ei ole elupaästepvahend. Ärge jätke lapsi ujukil järelevalveta kui see on vees. Tagage vastutav järelevalve täiskasvanu poolt.
- Ärge koormake üle, kandke alati heakskiidetud päästevesti (päästevööd).
- Vetelpäästepvahendid (päästevest ja ujuk) peavad olema omal kohal ja ülevaatuse läbinud.
- Hoidke eemale lahtisest tulest ja süüteallikatest.
- Enne iga kasutamist vaadake toote kõik koosteosad hoolikalt üle, et veenduda nende korrasolekus ja kindlas kinnitumises. Kui leiate mingi vigastuse, ärge ujukit edasi kasutage.
- Olge maapinnale paigutamisel ettevaatlik. Teravad ja karedad objektid näiteks kivid, betoon, merekarbid, klaasikillud jne võivad ujuki seinu läbi torgata.
- Ärge jätke ujukit õue pikaks ajaks päikese kätte. Muidu võib ujuk paisuda ja kuju muuta. See võib parandamatult vigastada saada.
- Ärge jätke ujukit vee äärde kui te seda ei kasuta.
- Ärge mingil juhul kasutage tuulise ilmaga või rasketes tingimustes. Äikese ajaks pange see varjulisse kohta, **ÄRGE SEISKE** ujukil.
- Jaotage inimesed ja asjad ühtlaselt. Ebaühtlane inimeste või asjade jaotus võib põhjustada ümbermineku ja uppumise.
- Kasutage madalas vees kalda lähedal.
- Ärge lubage sellelt vette hüpata.
- Ärge kasutage söitmiseks nagu paati. See ei ole paat.
- Oma ohutuse tagamiseks järgige alati juhistes antud nõuandeid ja hoiatusi.
- Kasutusjuhiste eiramine võib olla teie tervisele üliohtlik. Kasutage toodet ainult selleks ettenähtud kohtades ja tingimustel.
- Õppige tundma kasutuskohas kehtivaid ohutusreegleid ja järgige neid.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

KOKKUPANEK

HOIATUS: Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt.

Pakkige madrats ja tarvikud ettevaatlikult välja. Laotage madrats laiail.

HOIATUS: Postid sisaldavad fiiberklaasi. Soovitame tungivali kanda kokkupanemise ajal kätenaha ärrituse vältimiseks kindaid.

TÄISPUMPAMINE

1. Enne toote kasutamata hakkamist kontrollige, kas on mingeid lekkeid või purunenud osi. Avage kaitseklapp ja pumbake pumbaga (ei kuulu komplekti) täis, et tekitada ujukisse õige rõõhk.
2. Puhuge kambritesse niipalju õhku, et kortsud on kadunud ja ujukid tunduvad tugevad, kuid MITTE kõvad. Kui kasutate mõnda teist manomeetrit, jälgige et õhurõhk ei ole suurem kui tehasesildil näidatud. Ärge pumbake ujukit liiga täis. Ärge kasutage kompressorit.
MÄRKUS. Ujuki aia- või ülepuumpamine tingib õnnetuse ohu. Kontrollige ujuki õhurõhku alati enne iga katustuskorda.
3. Veenduge, et klapid on pärast täispumpamist suletud - suruge need pärast täispumpamist sisse.
MÄRKUS. Ärge ujuki täispumpamise ajal sellel mingil juhul seiske ega pange sellele mingeid esemeid. Enne kasutamist kontrollige ujuk lekete suhtes üle.

TÜHJENDAMINE JA LAHTIVÕTMINE

1. Ühendage päiksevari madratsilt lahti.
2. Tõmmake klapp välja ja pigistage klapi alaosa.

HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Pärast tühjaks laskmist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.
MÄRKUS. Ärge kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad ujukit vigastada.
2. Hoidke turvalises, lastele kättesaamatus kohas.
3. Kontrollige vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapäraste ajavahemike järele kasutusperioodil.

REMONT

Kui kamber on vigastatud, kasutage kompleksis olevat remondilappi.

1. Puhastage parandatavat koht.
2. Eemaldage lapilt ettevaatlikult kattepaper.
3. Suruge lapp katkisele kohale.
4. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.



UPOZORENJE

- **UPOZORENJE! NE ŠTITI OD UTAPANJA!**
- **SAMO ZA PLIVAČE!**
- Potpuno naduvajte sve vazdušne komore.
- Ovo nije proizvod za spašavanje života. Ne ostavljajte decu bez nadzora dok je proizvod u upotrebi. Kompetentan nadzor odraslih je potreban u svako doba.
- Ne preopterećujte: uvek nosite odobreno sredstvo za spašavanje (za spašavanje života).
- Sredstva za spašavanje (prsluk i šlauf za spašavanje) moraju da se zajedno pripreme i pregledaju.
- Držite dalje od plamena i vatre.
- Pre svake upotrebe, pažljivo pregledajte sve delove proizvoda da biste se уверили da je sve u dobrom stanju i dobro pričvršćeno. Zastanite i popravite ako nadete bilo kakva oštećenja.
- Budite pažljivi pri postavljanju proizvoda na zemlju. Oštri i grubi predmeti poput kamenja, cementa, stakla itd. mogu da probuše proizvod.
- Ne ostavljajte proizvod na suncu tokom dugog vremenskog perioda. U suprotnom, materijal proizvoda bi mogao da se raširi i promeni oblik. Ovo može prouzrokovati nepopravljivu štetu.
- Nikad ne ostavljajte u vodi ili blizu nje kad nije u upotrebi.
- Nikad ne koristite tokom oluje ili u teškim uslovima. Potražite sklonište tokom grmljavine. **NE** stojite na proizvodu.
- Rasporedite osobe ili teret jednako. Nejednaka raspodela osoba ili tereta može dovesti do prevrtanja i davljenja.
- Koristite u mirnim plitkim vodama blizu obale.
- Nikad ne dozvolite ronjenje do ili od ovog proizvoda.
- Ne koristite za svrhe navigacije, kao na primer brod. Ovo nije brod.
- Radi vaše sopstvene bezbednost, uvek se pridržavajte saveta i upozorenja u ovom uputstvu
- Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu vas može izložiti ozbiljnoj opasnosti. Proizvod koristite samo na mestima i u uslovima za koje je namenjen.
- Saznajite i pratite lokalna pravila i propise za sigurnost u vodi.

SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

SASTAVLJANJE

UPOZORENJE: Montaža mora da vrši odrasla osoba. Izvadite ostrvo i dodatke iz ambalaže. Raširite ostrvo.

UPOZORENJE: Stubovi sadrže staklena vlakna. Toplo se preporuča da nosite rukavice tokom montaže kako ne biste iritali ruke.

NADUVAVANJE

1. Pre korišćenja proizvoda, pažljivo pregledajte da li ima oštećenih delova ili curenja. Otvorite sigurnosni ventili i naduvajte koristeći vazdušnu pumpu (ne dostavlja se) prema predviđenom pritisku.
2. Napunite komore dok većina nabora ne nestane i dok ne postane čvrsto na dodir, ali **NE** tvrdo. Ukoliko koristite drugi aparat za naduvavanje, pritisak ne sme da bude veći nego što je naznačeno na proizvodu ili u uputstvu. Ne naduvavajte proizvod prekomerno. Ne koristite vazdušni kompresor.

NAPOMENA: Previše ili premalo naduvan proizvod dovešće do sigurnosnih rizika. Bolje je da proverite pritisak proizvoda pre svake upotrebe.

3. Uverite se da ste zatvorili ventile nakon naduvavanja, pritisnite sigurnosne ventile nakon naduvavanja.
NAPOMENA: Nikad ne stojite i ne naslanjajte se na proizvod tokom naduvavanja. Uvek pregledajte da li proizvod ispušta vazduh pre upotrebe.

IZDUVAVANJE I RASTAVLJANJE

1. Uklonite suncobran sa ostrva.
2. Otvorite i pritisnite dno ventila da biste izduvali proizvod.

ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

1. Nakon izduvavanja, koristite vlažnu krpu da biste nežno očistili sve površine.
NAPOMENA: Nikad ne koristite razređivače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Odložite na hladno i tamno mesto van domašaja dece.
3. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korišćenja.

POPRAVKA

Ako je proizvod oštećen, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.

1. Očistite površinu koju treba da popravite.
2. Pažljivo odlepite zakrpu i uklonite je sa njene poledine.
3. Pritisnite zakrpu preko površine koju treba popraviti.
4. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

تحذير

• تنبيه! ليس هناك حماية من الفرق!

- للسباحين فقط
- احرص على ملء جميع الغرف الهوائية.
- هذا ليس جهازاً لإعقاذ الحياة. لا تترك الأطفال دون مراقبة أثناء استخدام الجهاز. ينبغي دائماً توفير إشراف خاص من الكبار.
- لا تقرب في الحمل؛ دائماً قم بارتداء وسيلة طفو خاصة معتمدة (حزام النجاة).
- يجب تجهيز أجهزة إنقاذ الحياة (سُرّة النجاة و عوامات النجاة) سويًا وفحصهما.
- يُحفظ بعيداً عن النار والسمنة اللهب.
- قبل كل استخدام، تتخذ بعينيه جميع مكونات المنتج لضمان أن يكون كل شيء في حالة جيدة ومؤمن بإحكام. يُرجى التوقف للإصلاح إذا وجدت أي تلف.
- انتبه عند وضع المنتج على الأرض. قد تتسبب المواد الحادة والمشفة مثل الصخور والإسمنت والأصاف والزجاج وغيرها في ثقب المنتج.
- لا تترك المنتج عرضة لأشعة الشمس لفترات طويلة من الوقت. وإلا، فمن المرجح أن تتمدد مادة المنتج وأو يتغير الشكل. من الممكن أن يتسبب هذا في تلف يتعذر إصلاحه.
- لا تتركه أبداً في الماء أو بالقرب منه عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- لا تستخدم المنتج مطلقاً في الطقس العاصف أو في ظروف صعبة. اجتث عن مأوى في حالة حدوث برق ولا تظل على المنتج.
- قم بتوزيع الأشخاص أو الأحمال بالتساوي قد يؤدي التوزيع غير المتكافئ للأشخاص أو الأحمال إلى انقلاب أو غرق.
- قم باستخدامه في المياه المصحلة الهادئة بالقرب من حافة الشاطئ.
- غير مسموح بالعرض في أو من هذا المنتج.
- لا تستخدمه لأغراض الملاحة مثل قارب. هذا ليس قارباً.
- من أجل سلامتك الخاصة، عليك دائماً مراعاة التصائح والتحذيرات الواردة في هذه التعليمات.
- قد يؤدي عدم الامتثال لتعليمات التشغيل هذه إلى تعريضك لخطر جسيم. استخدم المنتج فقط في الأماكن والظروف التي صُنعت من أجلها.
- كن على دراية وإطلاع على قواعد ولوائح السلامة المائية المحلية.
- احتفظ بهذه التعليمات.

التجميع

- **تحذير:** لا بد من قيام الكبار بالتجميع.
- خذ الجزيرة والملحقات للخارج بعناية. افرد الجزيرة في الخارج.

تحذير: تحتوي الأعمدة على الألياف الزجاجية. نوصي بشدة بارتداء القفازات أثناء التجميع لتجنب تهيج العينين.

النفخ

1. قبل استخدام المنتج، تحقق بعناية إذا كان هناك أي تسرب أو أجزاء مكسورة. افتح صمام الأمان وقم بنفخه بمضخة الهواء (غير مرفقة) لتصميم ضغط العمل على المنتج.
 2. انفخ الغرف حتى تخففي معظم التجاعيد، ويكون القوام مشدوداً عند لمسها ولكنه غير صلب. إذا استخدمت مقياس ضغط آخر، فإن الضغط ينبغي ألا يكون أكثر من بيانات الضغط الواردة على المنتج أو في التعليمات. لا تفرط في نفخ المنتج. لا تستخدم ضاغط هواء.
 3. **ملاحظة:** يؤدي الإفراط والتفريط في نفخ المنتج إلى مخاطر تتعلق بالسلامة. يستحسن فحص ضغط المنتج في كل مرة قبل الاستخدام.
- تأكد من إغلاق الصمامات بعد النفخ وقم بالضغط في صمامات الأمان بعد النفخ.
- ملاحظة:** لا تفتق أبداً على القراب، ولا تضع أشياء على المنتج أثناء النفخ. قم دائماً بفحص المنتج للتسربات قبل الاستخدام.

تفريغ الهواء والتفكيك

1. قم بتفكيك المظلة من الجزيرة.
2. افتح وأقرص على الجزء السفلي من الصمامات لتفريغ الهواء.

الصيانة والتخزين

1. بعد النفخ، استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف جميع الأسطح برفق.
2. **ملاحظة:** لا تستخدم مطلقاً مذيبات أو أي كيميائيات أخرى قد تضر بالمنتج.
3. يُخزن في مكان بارد وجاف، بعيداً عن الأطفال.
3. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

الإصلاح

1. إذا تعرض المنتج للتلف، فيجب استخدام رعة الإصلاح.
2. قم بتنظيف المنطقة المطلوب إصلاحها.
3. قشر بحماية رعة الإصلاح، وأزل ظهورها.
3. اضغط على الرعة على المنطقة المطلوب إصلاحها.
4. انتظر 30 دقيقة قبل النفخ.

Bestway®

©2021 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

303021262572